

Primorski dnevnik

Postojna plačana v gotovini
Abb postale i gruppo

Cena 500 lir

Leto XXXVIX. Št. 1 (11.417)

PD 230

TRST, nedelja, 2. januarja 1983

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni »Doberdob« v Govcu pri Gorenji Trebusti, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni »Slovenija« pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

PO ČETRTKOVIH DAVČNIH UKREPIH FANFANIJEVE VLADE

Novi «davek na hišo» v središču polemik

GLAVNA DOLOČILA OBEH VLADNIH ODLOKOV

RIM — V Uradnem listu sta bila včeraj objavljena davčna odloka, ki ju je vlada sprejela v četrtak. Gre za odlok o novih davčnih in za odlok o finansiranju krajevnih uprav. Tako so končno znane vsa določila, ki bodo v veliki meri prizadeli širok krog potrošnikov in ne samo premožnejše sloje, kot je bilo prvotno rečeno. Poglejmo, katere so osrednje davčne postavke obeh odlokov.

DAVČNI ODLOK

● **Katastrske rente** se bodo povečale za približno 40 odstotkov. Kar zadeva zemljišča, se bo doseženi količnik 120 dvignil na 170 (kot znano, je obdavčevanje katastrska renta rezultat množenja prvotne rente, vpisane v katastrski knjigi, z nekim količnikom). Za stanovanjske hiše se bodo količniki dvignili za približno 40 odstotkov, tako da najvišji možni količnik (kat. A/8, stanovanja v vilah) znaša 320, najnižji (kat. A/9, gradovi in palače) pa 150. Najpogostejša količina se bosta tako spremenila: kategoriji A/2 in A/3, srednja in ekonomska stanovanja od 165 na 230, kategorije A/4, A/5 in A/6, to je ljudske, cene in kmetijske gradnje, pa od 140 na 195. Zakonskemu odloku je priložena tabela, ki določa nove količnike tudi za druge gradnje.

● **Samostojni delavci in podjetja:** Novosti zadevajo predvsem zmanjšanje pravice za davčne odbitke za stroške in povečanje pasivnega obračunavanja osebnih dohodkov za nekatere kategorije, tudi za obrtnike, hotelirje, trgovce, krosnarje in trgovske potnike.

● **Davčni predujem** v višini 10 odst. bo obvezen tudi za storitve trgovskih potnikov, posrednikov in agentov ter se uveljavi na provizijah, ki se izplačujejo od 1. januarja dalje.

● **Z naslednjo točko** gre z. edina dva ukrepa v korist manj premožnih slojev. Tudi v letu 1983 bodo uvedli davčne odbitke, ki so veljali za lanske leto, to je 190 tisoč lir za zakonca ter po 18 tisoč lir za vsakega otroka in končno 240 tisoč lir za protivožne stroške, vse to seveda samo za davčne delavce. Delodajalci bodo začeli odbitke izračunavati šele v marcu.

● **Pokojniki:** Dohodki od pokojnin do 100 tisoč lir mesečno ne bodo obdavčeni. Neobdavčljiva letna osnove za upokojene bo torej od 1.200.000 lir.

● **Davek na dodatno vrednost IVA** se bo spremenil predvsem kar zadeva normativ. Odslej ne bodo več dovoljeni odbitki davka za bencin in za nakup avtomobilov, ki jih podjetniki potrebujejo za poklic, razen za zastopnike in trgovske potnike. Odprava teh odbitkov bo v veljavi tri leta. Zasebne policijske ustanove ne bodo več oproščene davka IVA in nekatera manjša podjetja ne bodo tega davka več plačevala povzvalno.

● **Kmetijstvo:** Davčni odbitek v korist kmetovalca za prodajo goveda in prašičev ter mleka se zmanjša od 15 na 13 odst. to.

● **Razne davščine:** Takse za registracijo hipotek in nepremičnin so se zvišale od 20 na 50 tisoč lir; zvišale so se tudi nadomestne registrske takse za nekatere operacije kreditiranja in finansiranja, za 50 odst. so se zvišali količniki davkov na pogodbe o doživljenjskih rentah.

● **Finančne operacije:** Za štirikrat se zvišajo količniki posebnih davkov na bančne pogodbe za vrednostne papirje; povečajo se tudi pristojbine za nekatere druge finančne pogodbe. V veljavi pa ostanejo vsa določila o državnih obveznicah in založnicah, za katere jamči država.

● **Za 50 odstotkov** se povečajo prometne takse za dirkalna vozila, razen za avtomobile do 15 fiskalnih konjskih moči, to je v praksi samo za fiat 127.

● **Takse za državne koncesije** se zvišajo za nadaljnjih 20 odst. (v letu 1981 so narasle za 50 odst. v letu 1982 za 30 odst.). Razliko bo treba plačati najkasneje 15 dni po dokončni odločitvi tega odloka v parlamentu, kar pomeni, da za enkrat ostanejo v veljavi prejšnja določila. Poglejmo, katere spremembe bodo zanimale najširši krog državljanov: vozniška dovoljenja za kategorije A in B 15 tisoč lir namesto dosedanjih 11 tisoč; vozniško dovoljenje C 12.000 (dodaj 9.000); potni listi 20.000 (16.000); upravni akti v zvezi z državljanstvom 41 tisoč (34.000); registracija državnih oseb 198.000 (165.000); očni list za dvočevko 44.000 (36.000); morski ribolov 197.000 (164.000); dovoljenje za prodajanje alkoholnih pijač 120 tisoč (100.000). Vpis v register podjetij 80.000 (66.000); koncesije za kopalnice za več kot 4-letno obdobje 198.000 (165.000).

● **Nepremičnine v lasti pravnih oseb:** Davčni odlok določa dodatni davek INVIM za vse nepremični-

ne, ki so v lasti več kot 5 let; ta davek bodo lastniki lahko odbili od davka v primeru prodaje nepremičnine ali ob 10-letnem obračunavanju. Davek je treba prijaviti najkasneje do 31. marca 1983, oziroma 90 dni po izteku petletja po prevzemu posesti.

● **Dodatni davek na potrošnje** v višini 16 odstotkov bo treba plačati pri nakupu naslednjih predmetov: zvočniki in ozvočenja, radijski in televizijski sprejemniki, objektivji za fotografijo, kinematografijo, projekcije in povečave, daljnogledi, fotoaparati, snemalne kamere, projektorji, magnetofoni in videoregistratorji, magnetofonski trakovi, elektronske »videoreg«. Kritični tega določila bodo kaznovani z globo do 10 milijonov lir in z zapornim do treh let.

● **Prometna taksa:** zaradi velikih težav pri nadzoru plačevanja prometne takse se bo ta taksa dejansko spremenila v takso na poset avtomobila, kar pomeni, da jo bo treba plačati tudi za tiste avtomobile, ki niso v prometu. Seznam davkoplačevalcev bo tako razviden iz registra vseh avtomobilov.

ODLOK O FINANSIRANJU KRAJEVNIH UPRAV

● **Davek za nepremičnine:** občine bodo lahko do 31. marca uvedle dodatni davek na stanovanjske in druge gradnje. Davčna osnova bo vrednost, ki jo davkoplačevalec prijavi za izračunavanje davka na dohodek fizičnih oziroma pravnih oseb IRPEF oziroma IRPEG. Na to osnovo bo lahko občina določila davek v višini 5, 10, 15, 20 ali 23 odstotkov. Ker so to v bistvu edini novi dohodki, s katerimi bodo razpolagale občine, je kaj lahko pričakovati, da se bodo po vsej državi odločili za višje količnike. Davek bo treba plačati v dveh obrokih, novembra 1983 in maja 1984, neposredno občinski zakladnici. Z-

akonski odlok določa tudi globe. E-dina olajšava, ki jo zakonski odlok določa, je odbitek 100.000 lir za stanovanja, ki so oproščena davka ILOR.

● **Občinske takse in storitve:** podvojili bodo takso za začasno zasedbo občinskih zemljišč, za 30 odstotkov bodo povečali takso za stalno zasedbo občinskih zemljišč in prav tako za 30 odstotkov porabljenih kilovatnih uro, za stanovanje in 4 lire za druge manjše porabnike.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

● **Podrazile se bodo vse »kapitane obinske storitve«** osebne izkaznice, rojstni listi, družinski listi itd. Za sodelovanje na natečajih za sodelovanje v službo bo treba plačati 7.500 lir.

● **Prevozi:** vozovnice mestnih prevozov se bodo podrazile na najmanj 400 lir v mestih z več kot 200.000 prebivalci in na najmanj 300 lir v drugih mestih. Sorazmerno se bodo podrazili tudi abonmaji.

Ostro stališče tajnika KPI Berlin-guerja in kritike liberalcev

RIM — Fanfanijeva vlada je končno tudi v podrobnostih objavila svoje ukrepe, ki naj pripeljejo Italijo iz hude gospodarske krize, v kateri se je dalj časa nahajala. Uvedla je nove davke, zadržala sledov v italijanskem političnem in sindikalnem življenju. V ospredju je predvsem novi davek na hiše, ki bo močno prizadel najbogatše plasti prebivalstva.

Najprej so reagirali komunisti z uvodnikom, ki ga je tajnik Berlinguer napisal za komunistično glasilo Unità: Če bosta vlada in Konfindustria vztrajali pri svoji skrajno reakcijski liniji, bo naš odgovor mogoč zelo trdi. Berlinguer je bil zelo trd s Fanfanijevo finančno politiko in z De Mitovim svačenjem: njune gospodarske smerice nalagajo vse breme na delavski razred in na brezposelne. Zato bo letošnje leto, po mnenju tajnika KPI, dramatično in garija predlaga zelo strogo in pravično politiko.

Zelo ostro bodo najbrž v prihodnjih dneh reagirale tudi sindikalne organizacije, najbrž že na prihodnjih sestankih z vlado, saj bo treba do 20. januarja najti rešitev za vprašanje cene delovne sile, predvsem v zvezi s premično lestvico.

Vendar pa je Fanfani deležen kritik ne samo s strani opozicijskih strank, temveč tudi iz vrst predstavnikov strank, ki tvorijo njegovo vladno koalicijo. Tako je vank liberalne stranke Zanke dejal, da je vlada se prizadevala, da bi se vladna politika, ki je davčno breme jemlje dve tretjini dohodkov. Pričakovati je bilo, da bo vlada v okviru svojih napovedi o okrevanju gradbeniške dejavnosti, to dejavnost v resnici podpira. Fanfanijevi ukrepi pa bi odvračali varčevalce od tega, da bi svoj denar nalagali v gradnjo stanovanj.

Ostri so bili tudi predstavniki Confcoordinatori, ki pravijo, da Fanfanijevi ukrepi močno prizadejajo kmetovalce se zlasti na področju IVA. Predsednik omenjene organizacije Avolio zahteva takojšen sestanek z ministri za finance, za zaklad in za kmetijstvo, katerega naj bi se udeležile vse kmetijske organizacije, da bi popravi vrtila. Fanfani je zavezan kmetijstvu. Ne dopustijo, da vlada sprejema take ukrepe, ne da bi se sploh posvetovala z izvedenci.

Podobne želje so izrazili tudi sovjetski voditelji v noveletni poslanici, ki so poudarili, da o-staja nespremenjena njihova zavzetost za mir in odločno nasprotovanje pa so obenem poudarili svojo budnost pred ljubitelji rojalskih pustolovščin, ki morajo vedeti, da sovska armada jamči svoje in zavezniške meje ter je odločen faktor miru in varnosti za vse narode.

Kljub retoričnim posegom Washingtona in Moskve pa postaja jasno, da prihaja do prvih sramljivih premikov. Prave odjuge v odnosih ne smemo pričakovati, a kot kaže sta obe veleni v precejšnjih težavah, saj se bojata, da jima ne bo uspelo zvaliti krivde za morebitni ne-uspeh ženevskih pogajanj drug na drugega, zato sta pripravljena tudi na kompromisne rešitve.

PALERMO — V Palermu je bilo lani ubitih 150 oseb. Od ubojev jih je deset ne gre pripisati mafiji. Med najuglednejši žrtvami sta bila dobitni tajnik KPI Pio La Torre in prefekt Carlo Alberto Dalla Chiesa.

Pravimo retorika, v zadnjih štiridesetih letih dosti posnemalcev. Le škoda, da s časom tudi najlepše besede, katerim ne sledijo primerna dejanja, izgubijo svoj blesk in se prelevijo v izguljene fraze.

Resni trenutek, v katerem živimo, ni primeren za besedičenje, temveč za trezno sočkanje z vprašanji, ki pogujejo naš usodni. Odlok beograjske vlade o omejenem prehodu jugoslovanskih državljanov čez mejo je predrag običajni utrip našega mesta. In vendar ni mogoče mimo misli, da nam tudi ta prilika za preudarke in za načrtovanje zreljšega nadaljnjega sodelovanja. Zavedati smo se, Slovenci in Italijani, zaradi pretrganosti italijanskih in sorodstvenih vezi, pa tudi zaradi nenadne ekonomske suše, kakšna dragocnost je odprta meja in v kolikšni meri naša usoda odvisna od čim tesnejših odnosov z zaledjem. Iz te ugotovitve ni težko izpeljati zaključka, da peljete v bodočnost samo dve poti: ali vztrajanje v nacionalnem egoizmu in kulturnem mračnjstvu, ali iskanje resne-

ga dialoga in skupnega premaganja težav. Jasno je, da bodo prej ali slej jugoslovanske ekonomske zagate premagane in da bo odlok o prehodu čez mejo odpravljen. To pa še ne pomeni, da se bo vrnil čas nebrzdane prilika jugoslovanskega denarja v tržaške trgovine in banke in da bi si morali žeteli povratek razmer, ki so se oblikovale v zadnjih dcajsetih letih.

Verjetno se je neko obdobje za vedno zaključilo in treba je začeti misliti na drugačno, kvalitetnejšo obliko sodelovanja. Tako, ki bo izvirala iz bistvenih skupnih koristi in ki je ne bo mogoče pretrgati čez noč, ne da bi tisti, ki bi se za to odločili, utrpeli obutno škodo. Skratka, sedanjí trenutek krize lahko tudi dokaže, ali mislimo resno ali ne. Kaj, če bi na primer v Italiji to poudarili s priznanjem tistih pravic naši narodni skupnosti, ki so zapisane v svobodno sprejetih mednarodnih pogodbah?

JOZE PIJREVEČ

ITALIJANI ŠE VEDNO SILA NEPREVIDNI I RAZSTRELIVI IN OROŽJEM

Živahen pozdrav novemu letu kljub slabim obetom in mnogim nesrečam

Tragedija v Londonu - Bombe v New Yorku - Smrtna žrtev in 352 ranjenih v Italiji

LONDON, RIM — Tradicija ločevanja med starim in novim letom obhaja letos 2.118. obletnico, v starem Rimu so jo vpeljali leta 135 pred našim štetjem. Stara človekova želja, naj bi staro leto odneslo s seboj vse težave in nesreče, novo pa prineslo le srečo in zadovoljstvo, se ob menjavi leta izraža v veseljem, v ošeli in priložnostnih darili. Tako v svetu, kot doma. In vendar se vsako leto znova vse pridužuje žalost, razgranost skoraj vedno posrejeni tudi kanček grenkobe, sad človekove ne-premiselnosti pa tudi načrtne zloparnosti.

Novoletno razpoloženje v svetu je prav gotovo zasenčilo vest, ki prihaja iz Londona: na središčnem trgu Trafalgar Square se je silvestrsko pričakovale sprememlo v tragedijo, ko je množica 50 tisoč ljudi do smrti pocepala dve ženski, medtem ko je tretja žrtev, možki, podlegla srčnemu napadu. Ranjenih je bilo vsaj 118, policija pa je aretirala 30 oseb. Neredi so izbruhnili, ko je Big Ben začel biti

polnoč: skupine mladih pijancev so se začele po prepolnem trgu pomikati proti središčnemu vodnjaku, da bi se v njem okopale, pri tem pa so neusmiljeno ostopale vse, kar jih je na njihovi poti oviralo...

Tik preden je napočilo, so novo leto v New Yorku napovedale štiri bombe eksplozije, ki so hudo ranile tri policijske agente in povzročile precejšnjo materialno škodo. Bombe, ki so eksplodirale v enakomernem časovnem zaporedju na štirih različnih mestih, so po lastnih izjavah podtaknili člani portoriške independentistične organizacije Oborožene sile narodne osvoboditve.

Tudi v Italiji se je, kot ponavadi, novejtemu veselju pridružil vrsta nesreč in nerodnosti. Notranje ministrstvo je že izdalo radno poročilo, da je uporaba strelnega orožja in eksplozivov v »najdaljši noči« zahtevala eno smrtno žrtev in 352 ranjenih. Gre za enega najtežjih obračunov zadnjih let, ki ga p številu ranjenih prekaša le leto 1979. Tudi tokrat je žalostni prvak mesto Neapelj,

kjer je neprevidno ravnanje z orožjem stalo življenje 27-letne Mario Tereso Afratellano. 122 oseb pa je bilo ranjenih. Daleč za Neapeljem so po številu ranjenecv Salerno z 22, Bari z 18 in Rim s 16 ranjenci. Poleg tega iz številnih krajev poročajo o prometnih nesrečah in požarih, ne manjka pa niti vandalskih dejanj in pretepot, ki so jim povečini botrovali vinski maligani. Stara, anahronistična navada, da se ljudje od starega leta poslovijo z metanjem vsakovrstnih predmetov skozi okno, je letos, kot kaže, izgubila svoj čar. Celotno Jugo »i bili redki tisti, ki so jo obudili: malo zaradi stroh karni, ki so jih predvidevali čuvarki javnega reda, malo pa tudi zato, ker v teh stabilizaci-

JANEZ PAVEL II.
ob večeršnjem
«dnevu miru»

VATIKAN — »Velestili, ki si stojita nasproti, morata skupaj prehoditi posamezne faze razoroževanja in pri vsaki se morata na enak način potruditi. To je med drugim poudaril med večeršnjo mašo ob »dnevu miru« papež Janez Pavel II. Pogovarjal se je s kardinali, ki so obenem povedali, da je nemogoče reševati vprašanja miru v svetu enostransko, brez soudeležbe in konkretnega doprinosu vseh. Mir je skupno iskanje, v katerem so potrebne obojestranske pobude, saj je nemogoče graditi mir vsak zase. Prav zato, je poudaril papež Janez Pavel II., je potreben strpljiv in konstruktiven dialog, v katerem vsaka stran uspe poslušati in razumeti drugo. V tem dialogu je treba vključiti vprašanja razoroževanja, tako jedrskega kot konvencionalnega orožja.

skih časih tudi staro postaja vse bolj uporabo.

Kljub nepriljetnemu danu, ki ga je za novo leto Italijanom pripravila Fanfanijeva vlada, gostinci in turisti delavci niso ostali praznihi rok. Res je, da so juče v večji meri silvestrovali doma, med sorodniki in prijatelji, a je bila še vedno mazača, a takih, ki se niso odrekli tradicionalni večerji v lokalu, tokrat v popreju za 15 odstotkov dražji od lanske. Sončno spomladansko vreme je mnoge zvalilo k obalam, na južne otoke, kot so Capri in Ischia, kjer se je trlo obiskovalcev, v glavnem domačin. Prepoved so bile tudi italijanske smučarske Meke, čeprav je marsikje v soncu bleščeča snežna odeja konaj za dočela za dostojno smuko. Tujih turistov je bilo tokrat bolj malo, predvsem so razočarali Nemci, očito bolj varčni od Italijanov, ki so jih obilno nadomestili. V zimskoprhilnih središčih Doline Aosta, Piemonta, Zgornje Poadiže, Karnije, Dolomiti in drugod, so vsaj začasno pozabili na gospodarsko krizo ob izkupicku, ki ni bil nič manjši od tistih iz smatnih preteklih let.

In končno, tistim, ki se jim je stozilo po topli tropiki, vohali, ni preselilo drugega, kot da so v Rimu, Genovi in verjetno se kje drugje, prisostvovali tradicionalnim skromnim neustrahnim skakalcem v mrzlo rečne ali morske vode.

Ob kopici voščil za osebno srečo pa ni manjkalo tudi takih, ki so bila namenjena vsemu človestvu v želji po miru. Iz Camisa, Milana, Bologne in Karnije poročajo o manifestacijah za mir in razorožitev, ki so se jih udeležili predvsem mladi. V pokrajini Potenza pa je deželna zveza CGIL - CISL - UIL ob udeležbi številnih občinskih uprav organizirala sindikalno manifestacijo pod geslom: »Novo leto v rekonstrukciji — za delovna mesta in obnovo — za prihodnost prizadetih področij, seveda.

Henry Kissinger
o atentatu na papeža

NEW YORK — Za bivšega ameriškega državnega tajnika Henryja Kissingerja obstajajo »še kar prepričljivi dokazi« o vpletenosti bivšega načelnika KGB Jurija Andropova v atentat na papeža Janozza Pavla II. Obenem je Kissinger prepričan, da so Italijani na pravi poti, ko vztrajno sledijo »bolgarski sledi«.

BANGKOK — Severnovzhodno od Phnom Penha v Kampučiji so odkrili več sto skupnih grobov z desetstični trupci. To poročila skovna agencija SPK iz Bangkoka,

OB NOVI MIROVNI OFENZIVI SOVJETSKEGA VODITELJA

Previdne reakcije Washingtona na predloge Jurija Andropova

Za ameriško državno tajništvo niso predlogi «nič novega» - Predsednik Reagan pa je bil manj odklonilen

WASHINGTON, MOSKVA — Neformalne predloge sovskega voditelja Andropova o sestanku na vrhu z ameriškim predsednikom Reaganom za izboljšanje odnosov Vzhod - Zahod in za iskanje kompromisne rešitve o razorožitvi je uradni Washington sprejel s skrajno previdnostjo. Začetnemu optimizmu predsednika Reagana je pridrženim sledil hladen odziv ameriškega državnega tajništva, ki je namreč podpravl Andropove želje in na-pore za mir. »Na žalost« poudarja zunanje ministrstvo, ni Andropov nakazal nobene nove poti, mi pa smo v preteklosti že izrazili naša stališča o tem vprašanju.

WASHINGTON, MOSKVA — Neformalne predloge sovskega voditelja Andropova o sestanku na vrhu z ameriškim predsednikom Reaganom za izboljšanje odnosov Vzhod - Zahod in za iskanje kompromisne rešitve o razorožitvi je uradni Washington sprejel s skrajno previdnostjo. Začetnemu optimizmu predsednika Reagana je pridrženim sledil hladen odziv ameriškega državnega tajništva, ki je namreč podpravl Andropove želje in na-pore za mir. »Na žalost« poudarja zunanje ministrstvo, ni Andropov nakazal nobene nove poti, mi pa smo v preteklosti že izrazili naša stališča o tem vprašanju.

WASHINGTON, MOSKVA — Neformalne predloge sovskega voditelja Andropova o sestanku na vrhu z ameriškim predsednikom Reaganom za izboljšanje odnosov Vzhod - Zahod in za iskanje kompromisne rešitve o razorožitvi je uradni Washington sprejel s skrajno previdnostjo. Začetnemu optimizmu predsednika Reagana je pridrženim sledil hladen odziv ameriškega državnega tajništva, ki je namreč podpravl Andropove želje in na-pore za mir. »Na žalost« poudarja zunanje ministrstvo, ni Andropov nakazal nobene nove poti, mi pa smo v preteklosti že izrazili naša stališča o tem vprašanju.

WASHINGTON, MOSKVA — Neformalne predloge sovskega voditelja Andropova o sestanku na vrhu z ameriškim predsednikom Reaganom za izboljšanje odnosov Vzhod - Zahod in za iskanje kompromisne rešitve o razorožitvi je uradni Washington sprejel s skrajno previdnostjo. Začetnemu optimizmu predsednika Reagana je pridrženim sledil hladen odziv ameriškega državnega tajništva, ki je namreč podpravl Andropove želje in na-pore za mir. »Na žalost« poudarja zunanje ministrstvo, ni Andropov nakazal nobene nove poti, mi pa smo v preteklosti že izrazili naša stališča o tem vprašanju.

WASHINGTON, MOSKVA — Neformalne predloge sovskega voditelja Andropova o sestanku na vrhu z ameriškim predsednikom Reaganom za izboljšanje odnosov Vzhod - Zahod in za iskanje kompromisne rešitve o razorožitvi je uradni Washington sprejel s skrajno previdnostjo. Začetnemu optimizmu predsednika Reagana je pridrženim sledil hladen odziv ameriškega državnega tajništva, ki je namreč podpravl Andropove želje in na-pore za mir. »Na žalost« poudarja zunanje ministrstvo, ni Andropov nakazal nobene nove poti, mi pa smo v preteklosti že izrazili naša stališča o tem vprašanju.

WASHINGTON, MOSKVA — Neformalne predloge sovskega voditelja Andropova o sestanku na vrhu z ameriškim predsednikom Reaganom za izboljšanje odnosov Vzhod - Zahod in za iskanje kompromisne rešitve o razorožitvi je uradni Washington sprejel s skrajno previdnostjo. Začetnemu optimizmu predsednika Reagana je pridrženim sledil hladen odziv ameriškega državnega tajništva, ki je namreč podpravl Andropove želje in na-pore za mir. »Na žalost« poudarja zunanje ministrstvo, ni Andropov nakazal nobene nove poti, mi pa smo v preteklosti že izrazili naša stališča o tem vprašanju.

WASHINGTON, MOSKVA — Neformalne predloge sovskega voditelja Andropova o sestanku na vrhu z ameriškim predsednikom Reaganom za izboljšanje odnosov Vzhod - Zahod in za iskanje kompromisne rešitve o razorožitvi je uradni Washington sprejel s skrajno previdnostjo. Začetnemu optimizmu predsednika Reagana je pridrženim sledil hladen odziv ameriškega državnega tajništva, ki je namreč podpravl Andropove želje in na-pore za mir. »Na žalost« poudarja zunanje ministrstvo, ni Andropov nakazal nobene nove poti, mi pa smo v preteklosti že izrazili naša stališča o tem vprašanju.

WASHINGTON, MOSKVA — Neformalne predloge sovskega voditelja Andropova o sestanku na vrhu z ameriškim predsednikom Reaganom za izboljšanje odnosov Vzhod - Zahod in za iskanje kompromisne rešitve o razorožitvi je uradni Washington sprejel s skrajno previdnostjo. Začetnemu optimizmu predsednika Reagana je pridrženim sledil hladen odziv ameriškega državnega tajništva, ki je namreč podpr

KAKO SMO PRIČAKALI PREHOD STAREGA LETA V NOVO

Vzdušje je bilo na splošno umirjeno Senca krize nad prazničnim počutjem

Naši ljudje so silvestrovali po družinah, v gostiščih ali pa kar doma



Prehod iz starega leta v novo je bil v bistvu umirjen, čeprav je težko izmeriti počutje ljudi, ki so silvestrovali v restavracijah, pri prijateljih, v hribih, v družinskih hišah, v mestu in po vaseh ni bilo, čeprav se je marsikdo vrnil domov ob zori.

Kako so silvestrovali naši ljudje? Nekatera naša društva po vaseh in v predmestju so priredila tradicionalna praznovanja z domačimi jedmi in plesom v prireditvenih prostorih. Večja in številnejša društva, kot je na primer KD Tabor z Opčin so pripravila silvestrovanje z ansambli, s skedci in seveda z večerjo in dobro kapljico. Drugje, kot na primer v Barkovljah, kjer je pripravilo silvestrovanje domače kulturno društvo Barkovlje, ali pa v Borštu, kjer je poskrbelo za silvestrovanje domače društvo Slovenec, si ansambla niso privoščili; za ples so poskrbeli s ploščami ali pa s harmoniko, veselja pa tudi tu ni manjkalo.

Precej naših ljudi, predvsem mladih, je silvestrovalo v restavracijah na obeh straneh meje, marsikdo pa se je odločil za bližnja gostišča onkraj meje in tako so zabeležili na obmejnem prehodu precej prometa. Treba je pač poudariti, da so bile ponudbe slovenskih primorskih gostišč letos vabljive in konkurenčne tudi sprito visokim cen silvestrovanja večerji na Tržaškem ali v bližnji Furlaniji.

Precej ljudi se je odločilo, da izkoristijo noveletne praznike za krajši oddih v hribih, čeprav so letošnje snežne razmere dokaj slabe in je malo kje smuka kolikor toliko ugodna. Ob tem pa je treba zabeležiti, da se utrjuje navada pričakati novo leto v krogu prijateljev in sorodnikov doma. Ta izbira je najbolj poceni, kar tudi nekaj pomeni sprito sedanje gospodarske krize. Prav ta kriza je vrnila v naše veseljaško noleto razpoloženje dodatno sivo senco. Nove davčne dajatve, za katere smo izvedeli prav ob koncu starega leta, prav gotovo ne obeta brezkernega leta, ki je pred nami.

Na sliki: veselo vzdušje na silvestrovanju pri Domju.

Kritike miljske občine na račun tržaške KZE

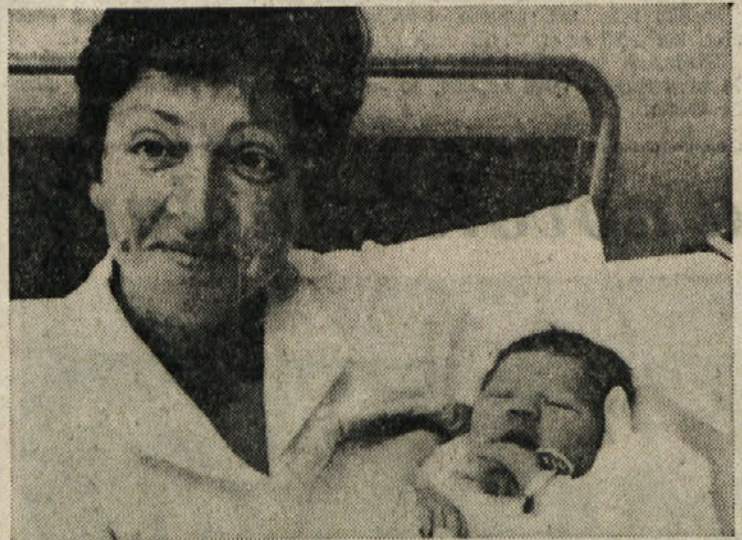
Zdravstveni delavci, ki so nameščen v otroški bolnici «Burlo Garofolo», ne bodo več opravljali specialističnih ginekoloških pregledov v družinski posvetovalnici v Miljah. Ob tej napovedi je miljska občina izrazila protest in obtožila tržaško Krajevno zdravstveno enoto, da je po letu upravljanja odgovorna za okrnjeno delo posvetovalnice.

SREČNO NOVO LETO V OTROŠKI BOLNIŠNICI «BURLO GAROFOLO»

Lani se je zadnja rodila deklica letos pa je prvi zavekal fantek

V Trstu se je lani zadnja rodila deklica, v novem letu pa je prvi zavekal fantek. Tako so nam po-

vedali večerji bolničarji in zdravniki med našim običajnim novoletnim obiskom otroške bolnišnice «Burlo Ga-



Tudi letos, po tradicionalni praznični evforiji, smo doživeli prav tako tradicionalno novoletno strelanje. Vrsta ukrepov, ki jih je sprejela rimska vlada na zadnji seji lanskega leta in katerim se bodo čez par dni pridružili še novi, bodo morda res pripomogli k temu, da se javni deficit v državi zmanjša za 10.000 milijard (v kar glede na dosedanja prakso, sicer lahko mirne duše tudi močno po dvomimo), prav gotovo pa bodo nanovo zarezali v živo v vsakdanje življenje manj premožnih slojev italijanske prebivalstva.

Sestavljalci obeh doslej objavljenih odlokov so tudi tokrat navili predvsem vrsto posrednih davčnin. Če izrazimo, nove davčne obremenitve nepremičnin, (stanovanj, niš in zemljišč), bodo nova breme na namreč tudi to pot udala pretežno na ramena vsega prebivalstva, tudi tistega z najmanjšimi dohodki. Dražja bodo zdravila (ticket), dražja je avtocesta, dražji prometni davek za vozila (v tej zvezi je težko razumeti, čemu ponovno in v takšni meri pritiski-

rofolo: novorojenčki imajo namreč v naši novoletni kroniki vedno svoje mesto, to pa še posebej v zadnjih letih, ko beležimo v Trstu in okolici vse manj rojstev.

V letu 1982 se je kot zadnja rodila Elisa Maranzana. Zagledala je luč sveta popoldne ob 16.55, ob rojstvu pa je tehtala 3 kg 700 gramov. Njen prihod je osrečil mamičo Paolo Mauro in očka Giorgio. Odtlej pa vse do polnoči ni bilo slišati v bolnišnici novega veka.

Za prvo rojstvo v novem letu je bilo treba počakati slab par ur: ob 1.53 je prišel na svet Andrea Paoletti, ki je pomnožil družino Sergia Paoletti in Serenelle Fiorini. Fantek je ob rojstvu tehtal 3 kg 560 gramov.

Dobro poldrugo uro za njim je v bolnišnici «Burlo Garofolo» spet zavekala deklica, 3 kg 200 gramov težka Gea Picciola, ki se je rodila mami Arde Cervi in očetu Francu Piccioli.

Na slikah: zgoraj Elisa in Paola Maranzana, v sredi Andrea in Serenella Paoletti, spodaj pa Gea in Ardea Picciola.

OB PREHODU IZ STAREGA V NOVO LETO

Eden mrtev in več kot 20 ranjenih

Žrtev prometne nesreče je 31-letni Eugenio Vettini - Pet oseb se je opeklo s petardami

Prehod starega leta v novo je bil za marsikoga vse prej kot vesel in prazničen, saj beleži črna kronika silvestrske noči in letošnjega prvega dne neobičajno visoko število nesreč, med katerimi izstopa v prvi vrsti prometne nezgode, v katerih je ena oseba izgubila življenje, več kot 20 pa je bilo lažje ali huje ranjenih. Tudi letos so se izkazali ljubitelji petard in ognjemetov, ki so hoteli uživati ob svitu iskricah se trakov, a so prepozno umaknili prste. V bolnici so kar petim nudili prvo pomoč, zdravnik pa so prepirali, da jih je še veliko, ki si rane celijo na tistem domu.

Najhujaša — smrtna prometna ne-

ti na imetnike dieslovih avtomobilov, ko bi razvoj petrolejske krize nasprotno narekoval olajšave za prehod k plinskemu olju). Dražja je tudi električna energija, kar gotovo ne bo pospeševalo razvoja gospodarskih dejavnosti. Obrtniki, trgovci in kramarji, pa tudi prevozniki in kmetje bodo krepko začutili dodatni davčni pritisk, kakor ga bo začutila masa potrošnikov za radi povečanih davčnin IVA.

Sestavljalci omenjenih odlokov pa so šli še dalj in so med drugim uvedli novo vrsto davkov, ki jih bodo pobirale občine (tako recimo višje pristojbine za izstavitve raznih dokumentov, osebnih izkaznic in podobno). Nekdanje zloglasne trošarine sicer niso ponovno obudili k življenju, nove občinske davčnine pa so ji v marsicem podobne. Potreba je toliko bolj nevarna, nevarna za davkoplačevalce seveda, ker so bile to pot vzpostavljene tudi nove davčnine v korist cirkulir. In če vzamemo v poštev širši smisel najnovejšo davčno zakonodajo, se bomo v letošnjem letu lahko dovalili, da kot lojalni državljani redno plačujemo državne, deželne, pokrajinske, občinske in še druge davčnine (tako na primer, če spadamo v kategorijo podjetnikov, davčnine, ki jih nala gajo trgovske zbornice).

Po novem letu, torej, novo zate govanje pasu. Na Tržaškem pa kar za dve luknjici, kajti pri vsem tem ne smemo pozabiti, da v naših krajih stopamo v novo leto še z vrsto drugih zaviralnih dejavnikov. O njih smo tolikokrat pisali, da jih ne kaže danes podrobneje ponavljati. Spomnimo se na primer samo največjih: železarna Italsider - Terni, tovarna nogavic Bloch, Tovarna velikih motorjev, petrolejska čistilnica Aquila, tržaško prisilnice, osip jugoslovanskih turistov - kupcev, 90 delavcev v dopolnini blaginje v tovarni dieslovih motorjev VM, 2000 zaposlenih ljudi manj kakor v lanskem letu, Damoklov meč stanovanjskih izgonov, in še bi lahko naštevali. Se sreča, da imamo v obmejnem pasu pravice, da prepuščamo, kajti sicer bi nas še močnejše prizadel tudi povšek letne takse na potni list s 16.000 na 20.000 lir.

V Trebčah zanimiva in originalna razstava

V trebškem Ljudskem domu bodo do četrtek zvečer odprli zanimivo in gotovo zelo originalno razstavo, ki jo si dali naslov «Lahko noč...». Obistvino si bo lahko ogledalo staro posteljnino in zlasti rjuhe, pogrnjalo, zavese, spalne srejce, cipke in še nekatere druge predmete, ki so krasili spalne sobe naših babic.



Eugenio Vettini

20. ki je v tistem trenutku vozil skozi križišče, Vettinija in njegovega prijatelja je vrglo na asfalt, kjer sta obležala v mlaki krvi. V avtobusu, ki je sunkovito zavril, pa se je lažje ranila upokojenka Brunilde Pijani. Vse tri so takoj preprežali v bolnico, Vettini pa je kljub zdravniški negi popoldne izdihnil. Z njim so se časopisji zadnje čase precej ukvarjali, saj je bil obtožen poskusa umora, pred kratkim pa ga je sodišče oprostil obtožbe, da je z drugimi tržaškimi neofašisti hotel obnoviti fašistično stranko.

Za zdravnike in bolničarje, ki so dežurni v noči med starim in novim letom, se je «delo» začelo pravzaprav že malo pred polnočjo. Takrat so v bolnici sprejeli s prizdrano prognozo 48-letnega Angela Marsetiča iz Ul. Pucino 24, ki je v Miramarskem drevovedu izgubil nadzorstvo nad svojim vozilom in zavozil s ceste. Pri tem se je hudo ranil v glavo.

Okrog 5.45 so na istem oddelku

in dedov, za mnoge pa danes pomenuje le prijeten spomin. Razstavo so pripravili člani KD Primorec ob sodelovanju vaščanov, ki so dali na razpolago razstavljeno blago in predmete. Na odprtu razstavo, ki si jo bomo lahko ogledali od četrtega do vključno nedelje, 9. januarja, bo zapel moški oklet iz Kopra, ki se bo za to priložnost predstavil s tradicionalnim izborom podoknic.

Novoletni koncert v gledališču Rossetti

V prepolnem gledališču Rossetti je bil včeraj popoldne že tradicionalni novoletni koncert, ki ga je priredilo Tržaško združenje trgovcev na drobno. Gost prireditve je bila tudi letos mestna godba na čela «Giuseppe Verdi», ki je v suggestivni scenografski zasnovi lepo izvajala splet zelo znanih simfončnih skladb in koračnic, koncert pa je sklenila s slavnim Radetzky maršem. Celotni izkupiček koncerta so organizatorji namenili Rdečemu križu.

NEVZDRŽNI POLOŽAJ SE ZAOSTRUJE

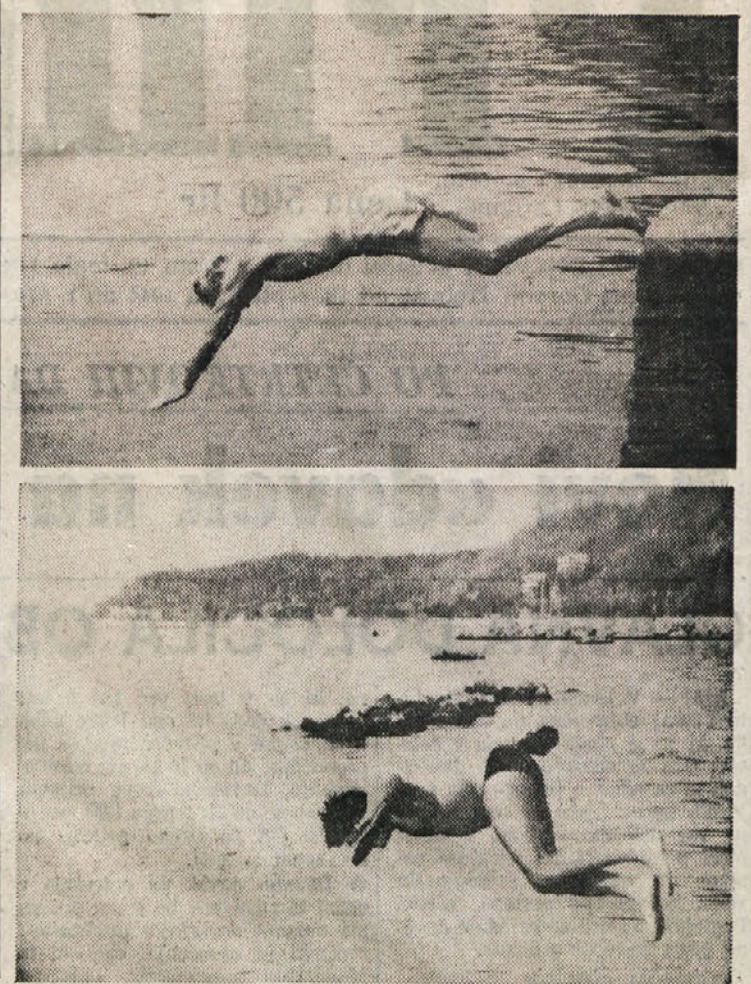
Na Opčinah spet terjajo odgovor v zvezi s problemom pokopališča

V sredo bi moral biti nov sestanek, na katerega so povabili župana, ki pa še ni dal svojega odgovora

Ob novem letu se raje razvedrilo in pustimo za hip ob strani vsakodnevne skrbi in probleme, ki so nas spremljali skozi vse leto in nas bodo še naprej. Lahko bi se tudi pri našem pisanju držali te navade, toda nekateri problemi so takšne narave, da nas bralci nanje že ob novem letu glasno opozorijo in jih nikakor ne kaže obiti. Takšen primer je opensko pokopališče, o katerem je bilo izrečenih nešteto besed, poslanih veliko protestov in izražene precej ogorčenja, rešitve pa še vedno ni videti.

Bo novo leto prineslo kakšno razjasnitve, se zaključeno sprašuje na Opčinah, pri Banih in Ferlugih, kjer svojih rajnikov že zdavnaj ne morejo več pokopavati na prenaseljenem domačem pokopališču in že nekaj let čakajo, da občina zgradi novo pokopališče, kot je tolikokrat obljubila. Vse kaže, da se leto ne pričinja z najboljšimi obeti. V sredo, 5. januarja, bi moral biti v Prosvetnem domu nov sestanek, na katerem bi moral priti jasnejši odgovor v zvezi z nameni občinske u-

Novoletno plavanje v Barkovljah



Prihod novega leta so tudi letos proslavili v barkovljanskih topolinah s tradicionalnim «točem» v morje. Tokrat sta se v »vse prej kot topla morskoro vodo poglata točno popoldne skoraj dva možakarja. Zgoraj vidimo skok veterana novoletnih «točev», 82-letnega Oda Moretija, ki že desetletja proslavlja nova leta v obzoru Jadranskega morja. Moretiji je strasten plavalec, saj se tudi v najbolj mrzlih dneh ne odreče temu svojemu konjičku. Tako se je na primer v preteklem letu kopal kar 290-krat, kar se seveda tudi dobro pozna v njegovem izredno izpolnjenem slogu pri skoku v vodo.

Nekoliko manj «umetniški» je bil skok drugega novoletnega plavalca, mestnega redarja Maria Cigarja (spodaj). Mestni redar je v primerjavi z Moretijem še pravi mladenič, saj je s svojimi 41 leti enkrat mlajši od njega in ima torej vse možnosti, da z vztrajnimi «toči» v prihodnjih novih letih še izboljša svoj slog.

Potapljača še iščejo



Mauro Scatizzi

Kljub vztrajnemu iskanju še vedno niso našli 40-letnega potapljača Maura Scatizzija iz Ul. Donata 1, ki je preteklega četrta zvečer zaplaval v valove pred miljsko obalo, a se ni več vrnil. Iščejo ga potapljači karabinerjev, luške kapitanje, policije in gasilcev. Slednji so mnenja, da bi njegovo truplo že moralo plavati na gladino morja, verjetno pa ga uteži še vedno silijo k dnu. Po pričevanju sorodnikov je Scatizzi šel v vodo, da bi nabral školjke za silvestrovske večerje. Mraz in neprimerna oprema pa sta ga verjo ugonobila.

Izleti

Sekcija KPI «J. Verginella» iz Kriza prireja septembra 1983 krožni izlet po Sovjetski zvezi (Moskva, Samarkanda, Taškent, Talin, Moskva). Informacije dobite v večernih urah na tel. 220-213. Število mest je omejeno.

ZAHVALA

Ob tolikih izrazih sočutja, ki smo ga bili deležni ob izgubi naše drage

MARIJE METLIKOVEC vd. PERIC

se vsem iskreno zahvalujemo. Posebna zahvala župniku Marku, vaščanom, prijateljem, darovalcem cvetja ter vsem, ki so jo spremlili na zadnji poti.

Zalujoče družine

Cerovlje, Ankan, 2. januarja 1983

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

ANGELE GRILANC

se iskreno zahvalujemo vsem, ki so sočustvovali z nami in na kakršenkoli način počastili njen spomin.

SVOJCI

Salež, Ljubljana, 2. januarja 1983

ZAHVALA

1. 1. 1973



JADRANA GRUDEN por. VISINTIN

Ob deseti obletnici prerane izgube z ljubeznijo hranjamo živ tvoj spomin.

SVOJCI

Nabrežina, 2. januarja 1983

MED OBČINO, SINDIKATI IN INDUSTRIJO

ISKANJE SKUPNE POTI ZA IZHOD IZ SEDANJE GOSPODARSKE KRIZE

Na sestanku je bilo predvsem podčrtano, da je treba vložiti vse sile za razvoj pristanišča, Centra za znanstveno in tehnološko raziskovanje in industrijskega sektorja

Na sedežu občinske uprave so se v petek popoldne sestali predstavniki združenja industrije, enotne sindikalne zveze in tržaške občine; delegacije le-te je vodil župan Cecovini, prisotni pa so bili še trije občinski odborniki.

Predmet pogovora je bilo sedanje krizno stanje gospodarskega sektorja v tržaški pokrajini; predvsem pa so predstavniki političnih, produkcijskih in sindikalnih sil razpravljali o raznih možnostih posegov, da bi premostili dosedanje težave in krajevnemu gospodarstvu zagotovili boljšo prihodnost. V tem okviru so analizirali možnosti, ki jih za doseg teh ciljev daje državni zakon o refinanciranju osimskih sporazumov, kakor tudi državni zakon št. 828 o obnovi Furlanije in o razvoju deželnega gospodarstva.

Za gospodarski preporod tržaške pokrajine je bilo predvsem podčrtano, da je treba zagotoviti razvoj tržaškemu pristanišču, Centru za znan-

stveno in strokovno raziskovanje ter industrijskemu sektorju; v zvezi z razvojem pristanišča je bilo poudarjeno, da bo treba vse sile usmerjati v razvoj Centra za znanstveno in tehnološko raziskovanje, predvsem pa v to, da bi v okviru tega centra postavili protosinhronizirni; industriji so tudi zahtevali pomoč za malo industrijo, ki je v hudi krizi.

Delegacija občinskega odbora pa je predvsem podčrtala potrebo, da mora Trst predložiti sveženj zahtev, s katerimi se morajo strinjati in jih tudi podpirati vse politične in družbene sile, ki so zainteresirane za preporod krajevnega gospodarstva.

Za gospodarski preporod tržaške pokrajine je bilo predvsem podčrtano, da je treba zagotoviti razvoj tržaškemu pristanišču, Centru za znan-

FESTIVAL FESTIVALOV V TRSTU

Film «Il mondo nuovo» prvi na razpredelnici

Dober uspeh Herzogovega «Fitzcarrald» v interpretaciji K. Kinskija

V kinu Ariston doživlja v teh dneh velik uspeh film nemškega režiserja Wernerja Herzoga «Fitzcarrald» s Klausom Kinskijem in Claudio Cardinalom. Trst je tako z razliko od drugih mest zelo toplo sprejel to delo ekstravagančnega umetnika, ki je na filmskih platnih upodobil mišični poskus izroza lirčne glasbe, posebno opere, v amazonski džungli, ki je postala že predmet osvajanj «kraljev kavčukov». Herzog je za ta film prejel zlato palmo za najboljšo režijo na festivalu v Cannesu, Fitzcarrald pa je mojstrsko zaigral Klaus Kinski. Delo bodo predvajali še do petka, v okviru Festivala festivalov pa bodo nato predstavili zadnje Antoninijevu uspeshno identifikacijo z ena domnas. Na začetni lestvici festivala glede obiska občinstva vodi še vedno «Il mondo nuovo» Ettoreja Scola, na drugem mestu je Nicchettijev «Domani si balla» medtem ko zaseda čudoviti «La notte di San Lorenzo» bratov Taviani šele tretje mesto.

Od tako imenovanih božičnih filmov, ki si jih lahko ogledamo v Trstu, pa bi pripravili za ogled tudi Monicellijev «Amici miei. Alto secondo», sarkastičen in očasih malo zloben prerez sive vsakdanjosti, ki jo skupina prijateljev preganja kot pač hoče in more. Prvi film iz te serije, za katerega je dal pobudo pokojni Pietro Germi, je bil vsekakor boljši od tega, ki se bolj kot na scenarij naslanja na prizadevanje Tognazzija in tovaršev.

Le nekaj ur zatem, ko se je osvetlil in povedal svoje ime, je 45-letni Tullio Valberghi iz Androne S. Tecla 6. včeraj umrl. Na oddelek za hitre medicinske posege so ga sprejeli 27. decembra lani. Na opozorilo neznanega telefonista so ga policijski agenti našli nezavestnega v kletnih prostorih v poslopju v Ul. S. Sergio 4. Njegovo pričevanje, čeprav zmedeno, je omogočilo zdravnikom, da so ugotovili ime, ni pa pokazalo vzroka zagonetne smrti.

KMEČKA ZVEZA

vošči vsem svojim članom, kmetom in delovnim ljudem

SREČNO IN USPEHA POLNO 1983

OBUTVE

fernando

TRST — Ul. Coroneo 7

Tel. 761-602

Voščito srečno novo leto 1983

in se vam priporočajo za nakup!

Gledališča

VERDI
Danes ob 16. uri osma predstava
Ilersbergove opere «Triptih» (red
G). Vstopnice so na prodaj pri bla-
gajni gledališča. V torek ob 20. uri
zadnja predstava opere (red F/A).

ROSSETTI
Od 5. januarja bo na sporedu:
L. Pirandello: «Henrik IV.» z Gi-
orgiom Albertazziem. V abonmaju —
odrezek št. 4. Rezervacije pri glav-
ni blagajni.

AVDITORIJ
Danes ob 17. uri je na sporedu eno-
deljanka Itala Sveva «Conzai per le
feste», predzadnji dan. Režija M.
Maranzana. Scenarij: S. D'Osmo.
Rezervacije in informacije pri glavni
blagajni - Pasaja Protti 2.

CANKARJEV DOM - LJUBLJANA
Sprejemna dvorana
Do 5. jan. 83. razstava Shake-
spare in njegov čas.

VELIKA DVORANA
Danes, 2. t.m., ob 17. uri: Orgelski
koncert.

SREDNJA DVORANA
Danes ob 10. uri: Zvezdica zaspan-
ka - lutkovni film: 11.30: Sreča na
vrhovi - mladinski film.
Jutri, 3. t.m., ob 11.30: Učna leta
tuzmitelja polja - mladinski film.

Kino

Capella Underground Zaprt.
Ariston 16.00 «Fitzcarraldo». C. Car-
dinalo.

Eden 15.30 «Amici miei II». Ugo
Tognazzi.

Nazionale 15.00 «Annie». Film za
vsakogar.

Rizz 16.00-22.15 «Bingo bongos».
Film za vsakogar.

Grattacielo 16.00-22.15 «L'extrater-
restre». Film za vsakogar.

Fenice 16.00 «Pezzo d'uovo». N. Man-
fredi in R. Pozzetto.

Mignon 15.00 «Cententola». Risani
film.

Filodrammatico 15.30 «Serenade». Pre-
povedan mladini pod 18. letom.

Aurora 16.30 «Sesso e volentieri».
Capitol 16.00 «La cosa».

Cristallo 16.30 «La ragazza di Trie-
ste». Prepovedan mladini pod 14.
letom.

Moderno 16.00 «I guerrieri del
Bronzo».

Radio 15.30 «Minorenni super sex».
Prepovedan mladini pod 18. letom.

Vittorio Veneto 15.30 «I fichissimi».
D. Abatantuono in J. Calà.

Lumiere 15.30 «Pierino contro tut-
ti». Jutri ob 16.00 «Il mio nome è
Nessuno».

Včeraj-danes

Danes, NEDELJA, 2. januarja
MAKARIJ

Sonce vzhaja ob 7.46 in zahaja ob
16.32. Dolžina dneva 8.46. — Lu-
na vzhaja ob 20.18 in zahaja ob 10.19.

Jutri, PONEDELJEK, 3. januarja
GENOVEFA

Vreme včeraj: najvišja temperatu-
ra 6 stopinj, najnižja 2.1 stopinje,
ob 18. uri 5 stopinj, zračni tlak 1025.7
mb pada, brezvetrie. Vлага 68 od-
stotna, nebo jasno, mesec mirno,
temperatura morja 10.8 stopinje.

RODILI SO SE: Martina Pandullo,
Raffaella Folla in Giada Germani.

UMRLI SO: 78-letni Giuliano Ga-
eta, 67-letna Maria Susnig por. Mar-
colin, 85-letni Giulio Coton, 59-letni
Pietro Balbi, 49-letni Sergio Re-
setti, 83-letni Oscar Lenghi, 80-letni
Stefano Marangelli.

OKLICI: uradnik Giuseppe Mira-
bito in uradnica Marina Bertocchi,
mehanik Maurizio Maurizio in go-
spodinja Maria-Grazia Gobo, ska-
laščnik Alfieri Tujach in pomožna
delavka Dia Privilegi, uradnik Gu-
stav Prisma in uradnica Maria Li-
berata Soccavo, agent javne varno-
sti Fiore Mazzotta in internistka Mi-
rella Zaccagna, trgovec Corrado
Martone in prodajalka Gabriella
Bianetti, strugar Giambattista Vac-
ca in konfekcionistka Maria Ge-
sualdo, finančni stražnik Alfredo
Frau in gospodinja Patrizia Mascia,
mehanik Franco Taccardi in go-
spodinja Lucia Valentino, finančni
brigadir Donato Montagna in go-
spodinja Rosanna Canale, po-
morščak Franco Riosa in uradnica
Cristina Lutan, upokojenec Vin-
cenzo La Spisa in gospodinja Giu-
seppe Sanfratello.

NOCNA SLUŽBA LEKARN
(od 20.30 dalje)
Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4,
Sesljan, Općine, Milje (Lungomare
Venezia 3).

LEKARNE V OKOLICI
Buljuna: tel. 228.124; Razovica:
tel. 226.145; Općine: tel. 211.001;
Prosek: tel. 225.141; Božje polje
Zvonik: tel. 225.596; Nabrezina: tel.
200.121; Sesljan: tel. 200.197.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
No'na služba od 2. do 4. ure
tel. 732.627, predpriznani od 14. do
21. ure in praznični, od 8. do 20.

GLASBENA
MATICA
TRST

Sezona 1982-83
5. ABONMAJSKI KONCERT
v četrtek, 6. januarja, ob 20.30
v Kulturnem domu v Trstu

TOMAŽ LORENZ - violina
ALENKA ŠČEK - klavir

Na sporedu: W. A. Mozart, L.
Lebič, E. Grieg in L. Janacek.
Prodaja vstopnic uro pred pri-
četkom koncerta pri blagajni
Kulturnega doma

KD PRIMOREC
TREBCE

vabi na odprtje razstave

«LAHKO NOČ»

ki bo v četrtek, 6. t.m., ob 20.
uri v Ljudskem domu v Treb-
čah. Pel bo moški oktet iz
Kopra.

ŠD VESNA — KRIZ

se iskreno zahvaljuje vsem do-
mačinom za prispevke ob bo-
žičnih in novoletnih praznikih.

Posebno priznanje pa izreka-
mo vaščankam, ki so pripomo-
gle, da je nabirala akcija ta-
ko lepo uspešna.

ŠD SLOGA

želi vsem svojim atletom, čla-
nom ter podpornikom veliko
sreče in zdravja ter uspehov
v letu 1983.

SKD IGO GRUDEN - ŠD SOKOL
NABREŽINA

voščito srečno in uspešno 1983

SLOVENSKO
PLANINSKO DRUŠTVO - TRST

želi vsem članom in prijateljem

SREČNO
IN USPEHA POLNO 1983

Odbor ŠD POLET

vošči vsem svojim članom in
prijateljem

SREČNO
IN USPEHA POLNO 1983

Razna obvestila

Starejši mladostniki vabimo na
družabni večer upokojencev, ki bo
v gledališču F. Prešeren v Bolju-
cu danes, 2. januarja, ob 17. uri ob
zvokih vesele glasbe.

Mladinski pevski zbor KD «Fran-
ce Prešeren» iz Boljuna obvešča
člane zbora, da bo zaradi bližnje-
ga nastopa naslednja vaja jutri, 3.
januarja, ob 10. uri v društvenih
prostorih gledališča «France Preše-
ren». Ob priliki obveščamo, da spre-
jemamo tudi nove pevce, ki se la-
ko zgledajo tudi pri Giorgiu Guštin-
čiču - tel. 228.171. Prosimo za točnost.

Kakor smo poročali v novoletni
številki, so si zaposleni v mejnih
službah ob obratu leta izmenjali
voščila. Tako na prehodu v Stupici
v Beneški Sloveniji, na Pleševem
in Brdih in na novem mednarodnem
mejnem prehodu Štandrež - Vrtoj-
ba, od koder je tale naš posnetek.
Na njem so podžupan Del Ben in
podpredsednik skupščine Leskovec
in visoki predstavniki obojega po-
licije in carine, ki so si izmenjali
darila. Po zakuski na jugoslovanski
strani, so srečanje v prijetnem raz-
peloženju nadaljevali še na italijan-
ski strani.

V okviru Slovenskega planinskega
društva že več kakor 10 let zelo
uspešno deluje speleološki odtok
Kraških krstov, ki svojo dejavnost
usmerja predvsem v raziskovanje
dobrodošlega Krasa. Tudi v letu,
ki se je izteklo, so opravili vrsto
pomembnih nalog, odkrili precej no-
vih brezov in našli veliko zanimi-
vajen neznanih jam. Nekako v tra-
diciji odtoka je, da novo leto zač-
nejo z družabnostjo, ki pa je ob-
tem povezana z njihovo raziskoval-
no dejavnostjo. Vsako leto namreč
prvo nedeljo v januarju odpirajo
v nedeljo, 9. t.m. Kje in kako se
bodo zbrali pa je za enkrat še taj-
nost. Sicer pa bomo v naslednjem
tednu že lahko izvedeli kaj več o
prejem odkritju letošnjega leta. V
četrtek, 11. januarja, zvečer bo na-
mreč v predavalnici v Ul. della
Croce predvajanje filmov in diapo-
zitivov o kraškem podzemlju, o ra-
ziskovalni dejavnosti naših Krstov
ter tudi o pomembnih arheoloških
odkritjih. Filme in diapozitive bo
predvajal Stanko Košič, predsednik
kluba.

Uprava: Trst, Ul. Montecchi 6 — Tel. 794672
Urniki: od 8.30 do 14.30

Uprava: Gorica, Drev. XXIV. maja 1 — Tel. 83382
Urniki: od 8. do 12. ure

Raznolični Primorskega dnevnika
Pošta: Tekoči račun ŽTT 11/5374
Tržaška kreditna banka: Tekoči račun šte. 1192

**NAROČNINA ZA PRIMORSKI DNEVNIK
ZA LETO 1983**

CELOLETNA 65.000 lir + kolek 500 lir
POLLETNA 49.000 lir + kolek 500 lir
MESEČNA 9.000 lir

Celetoletna naročnina za PRIMORSKI DNEVNIK 65.000 + 500 lir
velja za tiste, ki jo poravnajo do 30. aprila. Po tem datumu bo
celetoletna naročnina znašala 108.000 + 500 lir.

Vsem naročnikom bomo še naprej nudili brezplačno MALE
OGLAŠE IN CESTITKE.

Vsi, ki bodo poravnali naročnino do 15. marca 1983 bodo
udeleženi pri tradicionalnem zvečanju.

NAROČNINE SPREJEMAJO:

Uprava: Trst, Ul. Montecchi 6 — Tel. 794672
Urniki: od 8.30 do 14.30

Uprava: Gorica, Drev. XXIV. maja 1 — Tel. 83382
Urniki: od 8. do 12. ure

Raznolični Primorskega dnevnika
Pošta: Tekoči račun ŽTT 11/5374
Tržaška kreditna banka: Tekoči račun šte. 1192

GORIŠKI DNEVNIK

OB PREHODU STAREGA V NOVO LETO

Vesela in hrupna Silvestrova noč
skoraj brez prometnih nesreč in nezdobTudi prve ure novega leta so minile na Goriškem razmeroma mirno - Prvorojenke
v 1983. I. imajo tokrat v Trziču - Starša, Ornella in Sandro Gregori sta iz Ronk

Prislo je novo leto, prislo z ve-
seljem, vriskanjem, pokanjem ste-
klenic penečega vina, stiskanjem
rok in objemanjem. Se bodo uresni-
čile vse izrečene želje? Bo šel svet
tja, kamor si želimo?

Kako smo silvestrovali na Goriš-
kem? Se najbolj razširjeno je bilo
praznovanje v domačem krogu. Manj
kot prejšnja leta je bilo zimovanj,
nekateri so se odpeljali na izlete,
zelo uspešna pa so bila skupinska
silvestrovanja. Na Goriškem smo jih
Slovenec priredili kar štiri, v štirih
kulturnih domovih, v Gorici, So-
vodnjah, Štandrežu in Števerjanu. V
vseh štirih se je zbralo toliko ude-
ležencev, mladih in manj mladih, da
so zasedli vsa razpoložljiva mesta.
Ob zvokih zabavnih orkestrrov so se
prijetno zabavali do poznih nočnih
ali do zgodnjih jutranjih ur, kakor
kdo hoče reči. Ponekod so poskrbe-
li za prave večerje, drugje za pri-
grizek, povsod pa je bilo prijetno
in družabno.

Poleg tistih, ki so novo leto pri-
čakali v prijetnem razpoloženju, bo-
dosi v javnih lokalih, pri prijateljih
ali v družinskem krogu, pa ne sme-
mo pozabiti tistih, ki so najdaljšo
noč v letu preživel v delovnem
mestu, bili na razpolago za takojšen
poseg v primeru potrebe.

Z zadovoljstvom ugotavljamo, da
je Silvestrova na Goriškem minilo
v glavnem brez hujših prometnih
nesreč ali drugih nesreč, ki so si-
cer dokaj pogosto ob božičnih in
novoletnih praznikih. Brez posebnih
dogodkov so minile tudi prve ure
novega leta. Tako so nam včeraj
jutraj zagotavljali naši sogovorniki
po telefonu, na pojavstvu pro-
metne policije, pri Zelenem križu,
v bolnišnici, na poveljstvih orožni-
kov, pri gasilcih in pri drugih stal-
nih dežurnih službah, kjer smo spra-
ševali o tem, kako so preživel Sil-
vestrovo in prve ure novega leta.

Z eno besedo, nič posebnega, razen
nekaj lažjih nesreč, še te pa so se
pripetile že na zadnji dan leta. Ta-
ko je odhodna prometne policije
v petek, nekaj po 12. uri posredo-
vala v prometni nesreči v bližini
železniškega podvoza v Ulici Aqui-

leja v Gorici, kjer sta trčila dva
avtomobila. Razen precejšnje gmo-
tne škode, ni bilo hujših posledic.
Okrog 14. ure je policijska obhod-
nica posredovala v prometni nesre-
či na državni cesti proti Vidmu. V
Villanovi sta trčila avtomobila a 112
in talbot, tri osebe pa so bile ra-
njene. V krminski bolnišnici se s
prognozo okrevanja v 25 oziroma
30 dneh zdravijo 19-letni Orlando
Rinaldi iz Borgnana, 57-letni Mar-
cello Tedeschi iz Gorice in njegov
27-letni sin Gianfranco.

V prvih jutranjih urah so v go-
riško bolnišnico prepeleli 74-letne-
ga Amadia Bolzana iz Verse, ki
so ga pridržali na zdraviljuju za
meseč dni. Niso znane okoliščine,
kako se je priletni možkar posko-
doval.

«Povsem običajno noč smo preži-
veli, so nam zagotovili dežurni bo-
ničarji pri Zelenem križu, ki so se
že včeraj jutraj odpeljali v Novo
Gorico ter kolegom Rdečega križa
izrekli novoletna voščila, tako ka-
kor tudi že lani in prejšnja leta.

Nekaj več dela so imeli v ambu-
lanti za hitro pomoč v goriški spo-
liti bolnišnici, zlasti v prvih urah
novega leta. Nekaj opeklin in dru-
gih poškodb zaradi eksplozije pe-
tard. Malenkosti za prvi pogled, ki
pa se lahko spremenijo v pravo
nesrečo s trajnimi posledicami. Ta-
ko so na zdraviljenje sprejeli mo-
škega, ki mu je eksplozija petarde
prizadela sluh. Prvo pomoč so nu-
dili tudi pijanemu mladotniku. Si-
cer so to bolj osamljeni primeri,
ki pa jih ne gre podcenjevati, zla-
sti še, ker je streljanje s petardami
in drugimi podobnimi, na prvi po-
gled sila nedolžni stvarmi, v zad-
njem času zelo v modi.

Kako so novo leto pričakali v
porodnišnicah v Gorici, Trziču, Kr-
minu in Gračevo? Najprej velja
zabeležiti, da so bili tokrat najbolj
pridni v Trziču, kjer se je pet mi-
nut po polnoči rodila prvorojenka
Ornella in Sandra Gregorija iz
Ronk. Zadnji porod v letu 1982 so
zabeležili ob 23.20. Emilia Car-
dona iz Trziča je rodila krepkega
fantčka.

V porodnišnici v Gorici se je v

petek, okrog 13.20, kot zadnja v
lanskem letu, rodila Maria Marghe-
rita Rosolen. Včeraj dopoldne se ni
rodil nihče. V krminski porodnišnici
se je zadnji otrok rodil 29. decem-
bra, na nov porod bo najbrž treba
počakati še kakšen dan. Podobna
ugotovitev velja tudi za porodnišni-
co v Gračevo.

O tem, kako je bilo pri sosedih,
na novogoriškem območju, poroča-
mo na drugem mestu.

Precej Goričanov se je odločilo
tudi za silvestrovanje na družabno-
sti, ki sta jo pripravila goriški Ze-
leni križ in Unione ginnastica Gori-
ziana, pod naslovom «mezanzotte a
Gorizia».

Na območju Nove Gorice in so-
sednjih krajev so hrupno in veselo
preživel silvestrovo noč. Restavra-
cije, hoteli, zasebna gostišča in
drugi javni lokali so bili polni do
zadnjega mesta. Med gosti je bilo
Slovenec in Italijanov iz Gorice
in drugih naših krajev. Cene silve-
strske večerje so bile različne in
so znašale od 80 tisoč do 150 tisoč
starih dinarjev na osebo. Včeraj
v gostišču «Kekec» nad Novo Go-
rico je na primer stala 90 tisoč
starih dinarjev. «Pri Rezi» na
Ajčevici pa 80.000. V tem slednjem
gostišču so povedali, da je bilo
povpraševanje za silvestrovanje z
obeh strani meje toliko, da bi
lahko prodali še tisoč mest oziroma
prostorov v restavraciji. Najdraž

Ob rojstvu drugorojenčka
SAVTRJA

iskreno čestita svoji tajnici El-
tiji in možu Nordu KD Jezero.

Novoletno srečanje na prehodu Štandrež

Kakor smo poročali v novoletni
številki, so si zaposleni v mejnih
službah ob obratu leta izmenjali
voščila. Tako na prehodu v Stupici
v Beneški Sloveniji, na Pleševem
in Brdih in na novem mednarodnem
mejnem prehodu Štandrež - Vrtoj-
ba, od koder je tale naš posnetek.
Na njem so podžupan Del Ben in
podpredsednik skupščine Leskovec
in visoki predstavniki obojega po-
licije in carine, ki so si izmenjali
darila. Po zakuski na jugoslovanski
strani, so srečanje v prijetnem raz-
peloženju nadaljevali še na italijan-
ski strani.

V petstrankarski koaliciji škriplje

PRIBLIŽEVANJE VOLITEV VZROK
ZAHTEVE PO PREVERJANJU

V Gorici bodo junija pokrajinske in deželne,
skoraj gotovo pa tudi parlamentarne volitve

V petstrankarski koaliciji, ki u-
pravlja goriško občino in ki jo se-
stavljajo krščanski demokrati, so-
cialisti, socialdemokrati, republikan-
ci in Slovenska skupnost, skuplje.
Lahni in socialistični blok je ne-
zadovoljen s tem, kako krščanska
demokracija vodi upravljanje javnih
zadev. Od tod zahteva po preverja-
nju sprejetih obveznosti. Zaostrova-
nje pa ima tudi druge primere. Od-
nosti stankami se križajo tudi za-
rad stanka znotraj vsake stranke.
V republikanski stranki so, denimo,
prevladali kadri iz Gračeva, ki so
pozabili poslati svojega strankar-
skega predstavnika na pokrajinski
kongres krščanske demokracije, od-
stojnost, ki so jo v vrstah stranke
relativne večine ocenili kot hud pre-
kršek pravil političnega bontonu.
Sicer pa postavlja republikanska
stranka svojo kandidaturu za upra-
ni svet hranilnice, o kateri KD no-
če nič slišati.

Polno protislovje je tudi v social-
demokratski stranki. Zucalli že dol-
go časa meri na odborništvo za jav-
na dela, ki ga je vodil toliko let in
ki ga imajo sedaj socialisti. Fan-
tini bi moral oditi na vodstvo IACP
in prepuštili odborništvo drugim.
Socialisti so nezadovoljni, ker KD ne
pristane na nekatera važna javna
dela.

Tudi Slovenska skupnost bi imela
pripombe na marsikakšno odločitev

Diapozitivi o dejavnosti
Kraških krstov

V okviru Slovenskega planinskega
društva že več kakor 10 let zelo
uspešno deluje speleološki odtok
Kraških krstov, ki svojo dejavnost
usmerja predvsem v raziskovanje
dobrodošlega Krasa. Tudi v letu,
ki se je izteklo, so opravili vrsto
pomembnih nalog, odkrili precej no-
vih brezov in našli veliko zanimi-
vajen neznanih jam. Nekako v tra-
diciji odtoka je, da novo leto zač-
nejo z družabnostjo, ki pa je ob-
tem povezana z njihovo raziskoval-
no dejavnostjo. Vsako leto namreč
prvo nedeljo v januarju odpirajo
v nedeljo, 9. t.m. Kje in kako se
bodo zbrali pa je za enkrat še taj-
nost. Sicer pa bomo v naslednjem
tednu že lahko izvedeli kaj več o
prejem odkritju letošnjega leta. V
četrtek, 11. januarja, zvečer bo na-
mreč v predavalnici v Ul. della
Croce predvajanje filmov in diapo-
zitivov o kraškem podzemlju, o ra-
ziskovalni dejavnosti naših Krstov
ter tudi o pomembnih arheoloških
odkritjih. Filme in diapozitive bo
predvajal Stanko Košič, predsednik
kluba.

Uprava: Trst, Ul. Montecchi 6 — Tel. 794672
Urniki: od 8.30 do 14.30

Uprava: Gorica, Drev. XXIV. maja 1 — Tel. 83382
Urniki: od 8. do 12. ure

Raznolični Primorskega dnevnika
Pošta: Tekoči račun ŽTT 11/5374
Tržaška kreditna banka: Tekoči račun šte. 1192

**NAROČNINA ZA PRIMORSKI DNEVNIK
ZA LETO 1983**

CELOLETNA 65.000 lir + kolek 500 lir
POLLETNA 49.000 lir + kolek 500 lir
MESEČNA 9.000 lir

Celetoletna naročnina za PRIMORSKI DNEVNIK 65.000 + 500 lir
velja za tiste, ki jo poravnajo do 30. aprila. Po tem datumu bo
celetoletna naročnina znašala 108.000 + 500 lir.

Vsem naročnikom bomo še naprej nudili brezplačno MALE
OGLAŠE IN CESTITKE.

Vsi, ki bodo poravnali naročnino do 15. marca 1983 bodo
udeleženi pri tradicionalnem zvečanju.

NAROČNINE SPREJEMAJO:

Uprava: Trst, Ul. Montecchi 6 — Tel. 794672
Urniki: od 8.30 do 14.30

Uprava: Gorica, Drev. XXIV. maja 1 — Tel. 83382
Urniki: od 8. do 12. ure

Raznolični Primorskega dnevnika
Pošta: Tekoči račun ŽTT 11/5374
Tržaška kreditna banka: Tekoči račun šte. 1192

Z LJUDSKIMI PLESI V NOVO LETO

V soboto v Kulturnem domu
gostovanje TFS «Stu ledi»Predstavila se bo z novim programom slovenskih plesov
in pesmi ter s plesi drugih jugoslovanskih narodov

Po zelo uspešnem nastopu fol-
klorne skupine Branko Cvetkovič
iz Beograda, v začetku lanskega
oktobra, pripravila Zveza sloven-
skih kulturnih društev podobno pri-
reditve, na samem začetku delo-
vanja v 1983. let

PRED ČETRTKOVIM ABONMAJSKIM KONCERTOM GLASBENE MATICE

Violinist Tomaž Lorenz in pianistka Alenka Šček z zahtevnim programom v tržaškem Kulturnem domu

Zanimivim sporedom skladb W. A. Mozarta, L. Janáčka, L. Lebiča in E. Griega bosta v četrtek, 6. januarja, v okviru abonmajskih koncertov Glasbene matice nastopila v Kulturnem domu v Trstu violinist Tomaž Lorenz in pianistka Alenka Šček.

Duo Lorenz-Šček sodi v mlajšo generacijo slovenskih umetnikov, ki se v zadnjem času vedno intenzivneje posveča solistični in ansambelski igri in s tem izpolnjuje vizual, ki je opazna v slovenski komorni, reproduktivni, zlasti če jo primerjamo s simfonijo. Slovenski koncertni scene imajo sicer že nekaj resnično uveljavljenih umetnikov, a violinist Tomaž Lorenz in pianistka Alenka Šček predstavljata s svojim prepričljivim umetniškim vzporedom prav gotovo pomembno pridobitev v slovenski glasbi.

Violinist Tomaž Lorenz je diplomiral leta 1966 na Akademiji za glasbo v Ljubljani v razredu prof. L. Pfeifferja. Po podiplomskem študiju se je izpopolnjeval pri znamenitih pedagogih v Rimu, Sieni in v Budimpešti. Kot član Trila Lorenz, oziroma kot solist je nastopal v večini evropskih držav pa tudi v nekaterih centrih v Aziji, Afriki in Ameriki. Ob koncertni dejavnosti pa se Tomaž Lorenz posveča tudi pedagoškemu delu. Za svoje uspehe je prejel vrsto priznanj in nagrad, med drugimi leta 1974 nagrado Prešernovega sklada, leta 1975 nagrado Društva slovenskih skladateljev, leta 1979 pa odlikovanje predsednika Tita in sicer red za zasluge za narod s srebrnimi žarki.

Tomaž Lorenz tudi tržaško občinstvo cenil kot izvrstnega glasbenega interpreta. Če odštejemo njegovo odlično tehnično pripravljenost, pri njem ponovno preseneča njegov nepogrešljiv smisel za muzikalno in oblikovno izredno uravnoteženo pogajanje, kar mu omogoča presenetljive, dogane glasbene izvedbe. Glasbeni kritik naših razgledov pravi, da violinista igra Tomaž Lorenz raste v umetniško p.epriljivo in muzikalno zrelo potenco vrhunske vrednosti.

Pianistka Alenka Šček - Lorenz je diplomirala na Akademiji za glasbo v Ljubljani leta 1973 v razredu prof. Z. Novakove ter sedaj nadaljuje podiplomski študij na zagrebški glasbeni akademiji. Pianistka je že v času študija mnogo nastopala na raznih koncertih, na radiu in na televiziji. Leta 1974 je prejela prvo nagrado na republiškem tekmovanju pianistov glasbenih sol ter se med slovenskimi tekmovalci na zveznem tekmovanju uvrstila najvišje. Leta 1980 je prejela Prešernovo nagrado na Akademiji za glasbo.

Vrsto let sodeluje s svojim mošev - violinistom T. Lorenzem, s katerim sta na številnih koncertih doma in po svetu izvedla ob pomembnih delih svetovne literature tudi nekaj slovenskih novitet. O klavirski spremljavi Alenke Šček pavi kritika, da odlično podpre igro violinista z dogano komorno ubranostjo.

Njun program, morda nekoliko heterogen a zato še bolj zanimiv, obsega tri sonatina klavirata J. V. W. A. Mozarta, E. Griega ter L. Janáčka ter skladbo slovenske glasbenega ustvarjalca L. Lebiča.

Prvi del koncerta bo uvedla Sonata za violino in klavir v Es dur KV 312 Wolfganga Amadeusa Mozarta. Čeprav tudi pri zaburkem moju niso prav vsa dela, zlasti skladbe iz začetnega ustvarjalnega obdobja, kvaliteto neoporečno, pa nas vedno znova preseneča, da skoraj vsa amonizirana produkcija tega glasbenega velikana odraža vsebinsko in oblikovno popolnost, ki jo težko najdemo pri drugih glasbenih ustvarjalcih.

Sonata v Es dur KV 312 spada v srednjo sedmih dvostavnih sonat lahkejšega značaja, v katerih pa skladatelj smiselno gradi dialog med klavirjem in violino.

Soneta Leosa Janáčka bo vsakekor novost za našo koncertno publiko, ki verjetno bolje pomena njegova večja zlasti opera dela, med katerimi slovi »Jenufa«.

Kot Bartok na Madžarskem je

bo Invisibilia slovenskega glasbenega ustvarjalca Lojzeta Lebiča. Skladbo Invisibilia (nevidne stvari) sestavlja šest miniaturnih za violino in klavir. So daljni odmevi pesmi Nika Grafenauerja iz zbirke »Nebohtični sedite« z naslovi: Skrivnost, Strah, Ljubezen, Spomin, Duša, Smrt. Tudi v razporeditvi gradiva ima število šest pomembno vlogo. Po zunanji obliki so miniaturne simetrično razvrščene okoli osrednjih dveh, tako da ima vsaka svojo varirano dvojnico. Prva izvedba skladbe je bila v koncertnem ateljeju Društva slovenskih skladateljev v Ljubljani aprila 1981.

Skladatelj Lojze Lebič rojen leta 1934 v Prevaljah na Koroskem sodi danes med vodilne slovenske skladatelje, ki ne glede na sodob-

nost izraznih sredstev s svojim glasbenim sporočilom prepričuje kar gajširše plasti koncertnega poslušalstva.

Med Lebičevimi glasbenimi deli naj omenimo Sentence za dva klavirja in komorni orkester, Korant za simfonični orkester, Glasovi za godala, tolkala in brenkala. Ekspresije za klavirski trio, Požgana trava, kantata za srednji glas in simfonični orkester, katerim se pridružuje še vrsta drugih zanimivih del, zlasti onih s področja komorne glasbe, v katerih skladatelj na vrsto novih neobičajnih zvočnih učinkov in novih skladateljskih prijemov.

Za zaključek bosta Tomaž Lorenz in Alenka Šček predstavila še Sonato Edvarda Griega za violino in klavir v F dur op. 8.

Norvežan Edvard Grieg nam je morda najbolj približal glasbo skandinavskih narodov, ki jo preveva svojiko razpoloženje: globoka melanholija in nagajenost; sanjavi meditativ, pa tudi veseli in živahni plesi. Grieg je pogumno grajal kompleks kulturne manjvrednosti pri številnih norveških izobraženih, ki so pošiljali svoje otroke v šole v celinsko Evropo in ki so brezglavo posnemali okus, ki je veljal na jugu, posebno v Nemčiji. Tudi Grieg je bil deležen nemške glasbene vzgoje a se je je poskušal zavestno otresti. Svojo estetiko je gradil ob Ibsenovih in Björnsenovih delih. Oba sta imela občutljivo uho za govorico svojega naroda in to, kar sta kot poeti ustvarila z besedami, je Grieg ustvarjal v glasbi. Čeprav je Grieg občudoval norveško ljudsko glasbo, pa se je izogibal neposrednih citatov.

Pravega Griega, intimnega poeta sive nordijske lirike, blažega polnega sonca in svežih plesnih ritmov, moramo iskati predvsem v njegovih klavirskih delih, pa tudi v nekaterih ostalih komornih skladbah. Tako tudi v njegovi Sonati v F dur op. 8, v delu 22-letnega skladatelja, v skladbi, ki odseva pastoralno idilično razpoloženje zlasti v prvem stavku, vtem ko kaže druga in tretji stavek naslon na ljudsko tematiko. gd



Pianistka Alenka Šček in violinist Tomaž Lorenz

STOLETNICO HAŠKOVEGA ROJSTVA BO SLAVIL TUDI UNESCO

Jutri bo točno 60 let od smrti avtorja »dobrega vojaka Švejka«

Nemiren duh, ki je s 1300 članki spodbujal Čhe, da se otresejo Avstrije

Jutri, 3. januarja, bo minilo 60 let, ko je na svojem podeželskem domu v Lipnici na Češkem umrl veliki pisatelj Jaroslav Hašek. Katerega stoletnico rojstva bomo spoznali šele po njegovi smrti. Njegovo svetovni nazor se je kazal v njegovih člankih, še posebej pa v njegovem glavnem delu v »Prigodah dobrega vojaka Švejka«, ki je prav gotovo eden izmed biserov antimitlarijske literature. Sicer pa se je Hašek tudi drugače ukvarjal s političnim in javnim življenjem nasloj. Kot prepričan antiaustrijski in pobornik češke avtonomije ali celo državne samostojnosti je 1911 ustanovil tudi Stranko demokratičnega napredka in se v tem svojstvu predstavljal tudi na volitvah, a je povsem pogorel, ker je bil v svoji volilni kampanji zelo nedolosečen. Nekateri so rekli, da se je s tem celo osmešil. Toda zrušenje avstro-ogrske monarhije in ustanovitve Češko - slovaške republike 1918 govorijo drugače in mu daje pravico, da je bil po pravih tujci tudi v svoji domovini. Sicer pa se je Hašek tudi pisal v njegovi članki, ki jih je pisal v glavnem v kakti kočinski ob vrélu niva, ki pa so bili vsebinsko tako stvarni, da so vedno zadevali vsi človeki. Hašekovi biografi govorijo o 1300 takih člankih, ki so jih zbrali in lepo uredili in uvrstili med tiskovno publicistično čtivo, ki je nazorno usmerjalo v prebujanje Evrope in se vrnil domov šele

tik pred izbruhom prve vojne. Bil pa je cenjen esnikar, pa tudi visoko cenjen pisec. Žal so njegovo pisateljsko veljavnost spoznali šele po njegovi smrti. Njegovo svetovni nazor se je kazal v njegovih člankih, še posebej pa v njegovem glavnem delu v »Prigodah dobrega vojaka Švejka«, ki je prav gotovo eden izmed biserov antimitlarijske literature. Sicer pa se je Hašek tudi drugače ukvarjal s političnim in javnim življenjem nasloj. Kot prepričan antiaustrijski in pobornik češke avtonomije ali celo državne samostojnosti je 1911 ustanovil tudi Stranko demokratičnega napredka in se v tem svojstvu predstavljal tudi na volitvah, a je povsem pogorel, ker je bil v svoji volilni kampanji zelo nedolosečen. Nekateri so rekli, da se je s tem celo osmešil. Toda zrušenje avstro-ogrske monarhije in ustanovitve Češko - slovaške republike 1918 govorijo drugače in mu daje pravico, da je bil po pravih tujci tudi v svoji domovini. Sicer pa se je Hašek tudi pisal v njegovi članki, ki jih je pisal v glavnem v kakti kočinski ob vrélu niva, ki pa so bili vsebinsko tako stvarni, da so vedno zadevali vsi človeki. Hašekovi biografi govorijo o 1300 takih člankih, ki so jih zbrali in lepo uredili in uvrstili med tiskovno publicistično čtivo, ki je nazorno usmerjalo v prebujanje Evrope in se vrnil domov šele

Prej smo rekli, da se je Jaroslav Hašek odpravil v svet, malo pred izbruhom prve svetovne vojne in se vrnil domov prav v času ko je bil zreb za vojaka šunko. Toda Hašek ni dolgo služil cesarju. Brž ko je prišel na rusko bojišče, se je predal Rusom in že 1916 sodeloval pri organiziranju protiaustrijske vojaške formacije, ki jo so organizirali n'emno enako misleči Čehi, ki so pršli v rusko ujetništvo. Pa tudi v Rusiji ni ostal ob strani, ko so se začela proticesarska uporniška gibanja.

Delo, ki je dalo Hašku največji in pravzaprav najgloblji pomen, je pač njegov »dobri vojak Švejk«, ki je doslej izšel že v nešteti izdajah, ki jih je bil posnet tudi na filmski trak, ki so ga dajali na televiziji. Njegovega Švejka je objavil tudi Primorski dnevnik v podlistku z ilustracijami d. R. Roberta Hlavatyja, ki je bil po rodu prav tako Čeh, kot Hašek. Vendar je ob tem vredno poudariti, da Hašek tega svojega antiaustrijskega in antimitlarijskega literarnega dela ni dokončal, pač pa je Švejka zaključil njegov rojak Karel Vaněk, kar pa se iz brania dela niti ne pozna, kajti Vaněk je bil, kot kaže, dober poznavalec češke duše in Haškovi idej.

Vse to se je dogajalo v Ulici Beccaria 3, za vogalom, kakih 30 metrov od tam je na Trgu Oberdan 4 stal Nemec na straži pred palačo, kjer je bil zloglasni »bunker«.

Nemec verjetno ni takoj razumel, za kaj gre, ker ni takoj povzročil alarma. Tekla sva po Ulici Cicerone preko Trga Ulpiano v Ulico Romagna. Sele tedaj je Nemec začel streljati za preplah. Tekla sva gor po Ulici Romagna, kolikor so naju noge nesle, bila sva že precej visoko, na polovici Ulice Romagna, kar sva zasiljala, da teče dol po ulici nama naproti vojaška patrulja. Verjetno so hoteli priti čimprej tja, od koder so slišali streljanje. Obrnila sva se in pred njima na vso moč tekla nazaj dol, do sodišča. Tam sva se skrila za velikim kupom zemlje in patrulja je za nekaj trenutkov tekla mimo naju v smeri streljanja. Velik kup zemlje, ki je ležal ob preseku Ul. Romagna pri sodišču, je tam nastal, ko so kopali rove za zaklonišča.

Ponovno sva tekla gor po Ulici Romagna, računajoč, da ni v tistem predelu več nobene patrulje. Tekla sva tako hitro, da sva kar zletela na gornji konec Ulice Romagna. Nikdar prej in ne pozneje nisem tako hitro tekla, pa še bos. Ustavljala sva se samo tam, kjer je kaka pot prečkala Ulico Romagna, da sva ocenila trenutni položaj. Znašla sva se ob novi cesti Trst-Opčine, Ugotovila sva, da po cesti ni nikakih premikov. Prackala sva jo in na drugi strani sva se za nekaj minut nekoliko odpočila. Ko sva ugotovila, kje približno sva, ter kaka naprej, sva se kljub temu, da bi rada še počivala, usmerila proti Banom. Treba je bilo priti s tega območja, predno bi se začelo daniti. Izgibala sva se vsake poti. Silvo je hodil naprej, opozarjal je, kod naj stopam. Bal se je, da si ne bi poškodoval nog, ker sem bil bos, kar bi naju oviralo na begu.

Radio Televizija

NEDELJA, 2. JANUARJA 1983

ITALJANSKA TV

Prvi kanal

- 10.00 Rubrika o umetnosti
- 10.15 Nabozna oddaja
- 10.25 Masa
- 12.30 Zelena črta
- 13.00 Dnevnik ob 13. uri
- 13.30 Dnevnik 1
- 14.00 V teku nedelje
- 14.15 Sportne vesti
- 14.45 Discoring - glasbena oddaja
- 15.20 Sportne vesti
- 15.55 Discoring - 2. del
- 16.20 Sportne vesti
- 17.00 »Trikotnik« - TV film iz serije »Adorabili creature«
- 17.30 Fantastico bis
- 18.30 90. minuta
- 19.00 Italijansko nogometno prvenstvo A-lige
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 Marko Polo - 5. del TV nad.
- 21.50 Sportna nedelja - 1. del
- 22.35 Dnevnik
- 22.40 Sportna nedelja - 2. del
- 23.00 Popevke Loredane Berté
- 23.30 Dnevnik

Drugi kanal

- 10.00 Oddaja o zdravstvu
- 10.20 Koncert pianista Jörga Demusa
- 10.50 Sola in vzgoja
- 11.20 »Sogno infrarossi« - komični film
- 11.40 »Stavka zaradi ljubezni« - TV film iz serije Rhoda
- 12.05 Opoldanski program
- 13.00 Dnevnik ob 13. uri
- 13.30 »La dinastia del potere« - 4. del
- 15.20 Blitz - zabavno - glasbeni program
- 16.00 Sport
- 16.20 Končni rezultati lestvice Totalcisa
- 17.15 Ameriška lestvica plošč
- 18.00 Italijansko nogometno prvenstvo B-lige
- 18.30 Blitz
- 18.45 Dnevnik 2 - Gol flash
- 18.55 Blitz
- 19.50 Dnevnik 2
- 20.00 Dnevnik 2 - Sport
- 20.30 »Due di tutto« - zabavno-glasbena oddaja
- 21.45 »La veia incantata« - 1. del
- 22.50 Dnevnik 2
- 22.55 Naidalša meja: Sovjetska srednja Azija
- 23.45 Sola in vzgoja
- 00.15 Dnevnik
- 11.45 Nedeljska glasba: okrog plošč

TRST A

- 8.00, 13.00, 14.00, 19.00 Poročila: 8.30 Kmetijska oddaja: 9.00 Masa: 9.45 Veliki orkester: 10.00 Po-slušali boste: 10.30 Mladinski oddaji: »Beli jelen«. Radijska igra, napisala Miroslava Lehan: 11.00 Sestanek z...: 11.15 Nabozna glasba: 11.45 Vera in naš čas: 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji: 12.30 in 13.20 Glasba po željah: 14.10 Nedeljski zvon: 15.00 Sport in glasba ter prenosi s naših kulturnih prireditelj: 16.00 Sport: 17.15 Božični koncert v go-riški stolnici.

KOPER

- (Slovenski program)
- 7.00, 8.00, 14.00 Poročila: 16.00 Primorski dnevnik: 7.30 Pravilica: 7.40 Objave: 8.03 Kinospored: 8.10 Stoji, stoji! Izbija spored ljudskih pesmi: 8.30 Polje, kdo bo

- Srednji val 546,4 metra ali 549 kilohertzov
- UKW - Beli križ 102,0 MHz
- UKW - Koper 98,1 MHz
- UKW - Nanos 88,6 MHz

- tebe ljubil: 13.00 Na valu Radia Koper - Sosednji kraji in ljudje: 14.55 Glasba po željah: 14.50 Domača rock scena: 15.00 Radio Koper na obisku: 15.15 Orkester Pet Pearl: 15.30 in 16.30 Čestitke delovnih kolektivov: 17.00 Za vsakogar nekaj.

KOPER

- (Italijanski program)
- 7.30, 10.30, 12.30, 13.30, 18.30 Poročila: 8.00-9.30 Jutranji program: 9.30 Lucianovi dopisi: 10.00 Beseda in glasbena: 10.32 Pesem, glasbeni kotiček: 10.40 Mosaik: 11.00 Dogodki in odmevi: 11.20 Glasbeni premor: 11.30 Kim: 12.00 Sedem plus sedem: 12.10 Glasba po željah: 14.30 Kaj je novega?: 15.15 Sliški rock: 15.30 Crash: 16.00 Najpopularnejše pesnike tega leta: 16.30 Jugoslovanski motivi: 17.00 Lestvica LP plošč: 17.45 Glasbeni slovar: 18.45 Slišimo se

KOPER

- 13.30 in 16.30 Odprta meja: 17.00 Z nami pred kamero: 17.05 TVD novice: 17.10 TV solum: 18.00 Film: 19.30 TVD Stičišče: 20.15 Stockholm - dokum. film: 21.15 Turistični vodič: 21.25 TVD danes: 21.40 Serijski film: 22.25 TVD danes.

KOPER

- 13.30 in 16.30 Odprta meja: 17.00 Z nami pred kamero: 17.05 TVD novice: 17.10 TV solum: 18.00 Film: 19.30 TVD Stičišče: 20.15 Stockholm - dokum. film: 21.15 Turistični vodič: 21.25 TVD danes: 21.40 Serijski film: 22.25 TVD danes.

PONEDELJEK, 3. JANUARJA 1983

ITALJANSKA TV

Prvi kanal

- 12.30 Sola in vzgoja
- 13.00 Knjižna oddaja
- 13.25 Vremenske napovedi
- 13.30 TV dnevnik
- 14.00 Marko Polo - 5. del TV nadaljevanje (ponovitev)
- 15.30 Sola in vzgoja
- 16.00 TV film iz serije »Kojak«
- 16.55 Izrebanje loterije
- 17.00 TV dnevnik - Flash
- 17.05 Neposredni iz studija
- 17.10 Nils Holgersson - risanka
- 17.30 Vsi za enega - TV priredba
- 18.00 TV film iz serije »Dick Turpin«
- 18.20 Oddaja o sodobni kulturi
- 18.50 Happy magic - vmes TV film iz serije »Fonzies«
- 19.45 Almanah
- 20.00 TV dnevnik
- 20.30 »Lo chiamavano Trinità« - film
- 22.20 TV dnevnik
- 22.30 Srečanje s kinematografijo
- 22.40 Posebna oddaja Dnevnik 1
- 23.30 Dnevnik - Zadnje vesti - Vremenska napoved

Drugi kanal

- 12.30 Tedenska oddaja o zdravstvu
- 13.00 Dnevnik ob 13. uri
- 13.30 Sola in vzgoja
- 14.00 Tandem
- 14.05 »Paroliamo« - 1. del
- 14.30 »Paroliamo« - 2. del
- 14.50 Divji živalski svet: Divji konji iz Virginije
- 15.10 Kviz oddaja
- 15.30 Doreamon - risanka
- 15.50 V studiu
- 16.00 Sola in vzgoja
- 16.30 Carobna pisalica - pravljica
- 17.25 Izrebanje loterije
- 17.30 TV dnevnik - Flash
- 17.35 Zive meje - dokumentarec
- 17.45 Glasbena oddaja
- 18.40 Dnevnik 2 - Sport
- 18.50 TV film iz serije »Le strade di San Francisco«
- 19.45 Dnevnik 2
- 20.30 Gledališka sezona 1982/83: 22.10 Dnevnik
- 22.10 »Maskevanje je moje« - kriminalna
- 22.50 Nabozna oddaja
- 23.15 Sola in vzgoja
- 23.50 Dnevnik

Tretji kanal

- 16.45 Nogometno prvenstvo A in B lige
- 19.00 Dnevnik
- 19.30 Deželni sport
- 20.05 Sola in vzgoja

TRST A

- 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila: 7.20 Dobro jutro po naših: 8.10 Almanah: 8.30 Glasbena matineja: 10.10 S koncertne in operne repertoire: 11.30 Poslušali boste: 11.45 Glasbena matineja: 12.00 U. Asiago - Tendin: 12.30 Zeleni val: 13.30 Postna kočija: 13.47 Poljub Grand Hotel: 14.58 Zeleni val: 15.03 Oddaja o medicini: 16.00 Kulturne aktualnosti: 17.30 Master under 18: 18.00 Zeleni val: 18.58 Mah koncert: 18.58 Sola in vzgoja: 18.58 Zeleni val: 19.20 Nabozna oddaja: 19.25 Jazz glasba: 20.00 Nagrada Italija 1982: zma goslovne opere: Duo: 20.30 Večerna glasba: 20.58 Zeleni val: 21.03 Nemogoče zgodbne: »Kreko dila, 2. del: 21.30 Polgodurna glasba: 21.54 Objektiv Evrope: 22.22 Avtorstvo flash: 22.27 Avdubox: 22.50 Glasbena oddaja: 22.58 Zeleni val: 23.10 Telefonski pogovor: 23.28 Zaključek programov

KOPER

- (Slovenski program)
- 7.00, 8.00, 14.00 Poročila: 16.00 Primorski dnevnik: 7.30 Pravilica: 7.40 Objave: 8.10 Spored slovenskih ljudskih pesmi: 8.30 Repertorij: 8.40 Narodnozabavna glasba: 13.00 Veselo z domačimi ansambli in peveci: 13.45 Glasba po željah: 14.30 Pol ure s slovenskimi pevci, 15.00 Radio Koper na obisku: 15.15 Orkester: 15.30 Spored domačih vti: 16.30 Najuspešnejši športniki Primorske v letu 1982.

KOPER

- (Italijanski program)
- 7.30, 10.30, 12.30, 13.30, 18.30 Poročila: 8.00-9.30 Jutranji program: 9.30 Lucianovi dopisi: 10.00 Beseda in glasbena: 10.32 Pesem, glasbeni kotiček: 10.40 Mosaik: 11.00 Kim: 11.20 Glasbeni premor: 11.30 Kim: 12.00 Glasba po željah: 14.30 Glasbena oddaja: 15.00 Najbolj poslušane popevke v letu 1982: 15.30 Crash: 16.00 Country glasba: 16.15 Orkester »E Galletti«: 16.30 Glasbena oddaja: 16.55 Pismo iz...: 17.00 Spomin na opereto: 17.30 Juke box: 18.00 Glasba: 18.45 Slišimo se zopet jutri: 19.00 Zaključek programov.

RADIO 1

- 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 in 23.00 Poročila: 6.00-9.00 Jutranji program: 9.02 Radio tudi jaz '83:

ITALJANSKA TV

Prvi kanal

- 20.30 »Festa barocca« - 5. del Dnevnik
- 21.25 Sola in vzgoja
- 22.00 Sola in vzgoja
- 22.30 Ponedeljkov proces: oddaja o športnih dogodkih

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

- 8.00 Poročila
- 8.05 Loskitik in oblak - risana serija
- 8.20 »Arabela« - nadaljevanje
- 8.50 Povezava - poljudnoznanstvena serija
- 9.40 Nered v beški palači
- 11.25 Pika Nogavička - balet
- 12.10 Poročila
- 12.15 Od Triglava do Gevgelije - ponovitev silvestrovske oddaje
- 13.10 Dober večer - ponovitev silvestrovske oddaje
- 14.25 Zvezde svetovskega cirka
- 15.30 Jezdecji za Zahoda - film
- 16.50 Mojstri moji
- 17.20 Štiri milijarde v vesolju
- 18.20 »Cvetje v jeseni« - 3. nada levanje in konec
- 19.24 TV i radio zrna
- 19.25 Zrno do zrna
- 19.30 TV dnevnik
- 19.55 Vreme
- 20.00 Smrad opera - predstava Mladinskega gledališča v Ljubljani
- 21.25 Kulturne diagonale: Inventura '82
- 22.25 Poročila

Koper

- 17.00 Z nami pred kamero
- 17.05 TVD novice
- 17.10 TV solum
- 18.00 Film
- 19.30 TVD Stičišče
- 21.15 Serijski film
- 20.45 Italija z neba - dokumentarni film
- 21.25 Turistični vodič
- 21.35 TVD danes
- 21.50 Serijski film
- 22.40 TVD danes

Zagreb

- 10.45 Kocka, kockica
- 11.30 Polarna lisica
- 11.00 Koncert klarista Paca de Lucie
- 14.00 »Carovnik« iz Lipice
- 14.45 Rdece, rumeno, zeleno - o troška oddaja
- 15.15 Prodajalna resne glasbe
- 17.00 Posadka - film
- 19.30 TV dnevnik
- 20.00 K. Klarik: Razvrščanje TV drama
- 21.20 Skratni kimonu film

LJUBLJANA

- 5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00 Poročila: 7.00 Jutranja kronika: 7.30 Pro-maine informacije: 8.05 Otroški program: 8.30 Mladinska oddaja: 9.05 »Moto perpetuo« v romantičnem jutru: 10.05 Praznična od-daja: 11.05 Ali poznate...?: 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji: 12.10 Veliki revijski orkester: 12.30 Kmetijski nasveti: 12.40 Pihalne godbe: 13.20 Zabavna glasba: 13.30 Od melodije do melodije: 14.05 Naši poslušalci čestitajo: 15.00 Informativna oddaja: 15.15 Zabavna glasba: 16.00 Vrtljak: 17.05 Nasmetje se, prosim!: 18.00 ZDA skozi ljudsko pesem: 18.25 Zvočni signali: 19.25 Obvestila in zabavna glasba: 19.35 Lahko noč, otroci: 19.45 Minute z ansambli Vito Muženica: 20.00 Uspešnice iz preteklega leta: 21.05 Glasba ve-likanov: 22.15 Informativna oddaja: 22.25 Iz naših sporedov: 22.30 Novosti iz našega arhiva: 23.05 F. Francić: Dolenjska pravljica: 23.15 Ob domačem ognišču: 0.05 Nočni program - glasba.

KOPER

- 13.30 in 16.30 Odprta meja: 17.00 Z nami pred kamero: 17.05 TVD novice: 17.10 TV solum: 18.00 Film: 19.30 TVD Stičišče: 20.15 Stockholm - dokum. film: 21.15 Turistični vodič: 21.25 TVD danes: 21.40 Serijski film: 22.25 TVD danes.

KOPER

- 13.30 in

SMUČANJE

V torek moški smuk v Parpanu v Švici

Po krajšem premoru se bodo v torek spet nadaljevale tekme svetovnega smučarskega pokala z moškimi smučarji, ki bo na vrsti v Parpanu v Švici, kjer je bila tudi prva tekma za svetovni pokal.

Na skupni lestvici je trenutno v vodstvu Švica Müller (80 točk) pred rojakom Zurbriggenom in Avstrijcem Wehrlijem. Na petem mestu je presenetljivi in »neuničljivi« Klammer, šesti pa Stenmark.

Prvi izmed Jugošlovancev, Bojan Krizaj, je z 42 točkami na 11. mestu. Ta lestvica pa gotovo ne kaže pravega razmerja moči v svetovnem smučanju, saj sta bila doslej na sporedu le dva slalomca, veleslalom pa ni bilo nobenega. Zato je tudi pričakovati, da Müller ne bo dolgo zadržan na vrhu in da se bo boj vnel med Stenmarkom, P. Mahrom, Zurbriggenom, Strandom, in upamo tudi Krizajem, saj je do sedaj dokazal, da je v dobri formi.

Ženska konkurenca pa bo imela še nekaj dni odihla.

Prvo tekmovalje v novem letu bo namreč šel ob koncu tedna v Pfrontnu v Zahodni Nemčiji.

SMUČARSKI SKOKI

NOVOLETNA TURNEJA V GARMISCHU

Prvo zmago v novem letu osvojil svetovni prvak Avstrijec Kogler

Norvežan Braaten s 103,5 m postavil nov rekord skakalnice - Jugoslovani so nekoliko izboljšali formo

GARMISCH PARTENKIRCHEN — Prva tekma v novem letu v smučarskih skokih je bila v Garmischu Partenkirchenu in se je končala z zmago Avstrijca Armina Koglerja, ki je zbral 242,3 točke.

Tekma je bila posebno v zadnjem delu finalne preizkušnje zelo razburljiva in negotova. V prvi seriji skokov je bil namreč najboljši Avstrijec Kogler, kateremu so sledili Norvežan Bergerud, vzhodni Nemec Oswald, Veisflog (NDR), Finec Puikonen in njegov rojak Nykaenen. V drugi seriji pa se je posebno izkazal Norvežan Braaten, ki je skočil kar 103,5 m daleč in s tem tudi dosegel nov rekord skakalnice. S tem skokom bi si Norvežan kmalu zagotovil

zmago, ko ne bi sodniki »pomagali« Arminu Koglerju. Ta je namreč v drugi seriji skočil samo 97,5 m daleč (v prvi seriji je »spetnil« 101,5 m), vendar je zaradi odličnega sloga vendarle uspel za desetino točke premagati Norvežana Braatena. Tako je Kogler dobil prvo tekmo v novem letu.

Jugoslovanski skakalci so včeraj skakali nekoliko bolje, pa čeprav ne ravno blesteče. Ulagi je uspel uvrstiti na 24. mesto, medtem ko je bil Tepeš 38.

Na skupni lestvici za svetovni pokal vodi sedaj Finec Nykaenen. Naslednja tekma bo sedaj v Innsbrucku, noveletna turneja pa se bo zaključila 6. t.m. s prireditvijo v Bischofschu.

ralija Pariz - Alžir - Dakar, na katerega je bilo letos vpisanih 309 vozil vseh vrst in znamk. Po etapi na kronometer, se bodo tekmovalci danes v luki Sete vkrkali za Alžirjo. Dirke, ki je stala okrog 7 milijonov frankov (milijardo in 400 milijonov lir), se udeležuje 110 motociklov, 188 avtomobilov in 11 kamionov. Za varnost tekmovalcev skrbi zdravniška ekipa, v kateri je dvanajst kirurgov, ki imajo na razpolago tri helikoptere, štiri letala »DC-3«, šest transportnih letal ter še letalo vrste »robina«.

Italija je zastopana s 7 motocikli (štiri so domače izdelave, »morini« ter 12 avtomobilov (od katerih sta le dva italijanske izdelave, »fiat campagnola«).

VRSTNI RED

1. Kogler (Av.)	242,3
2. Braaten (Nor.)	242,2
3. Veisflog (NDR)	241,5
4. Puikonen (Fin.)	241,5
5. Nykaenen (Fin.)	238,5
6. Bulau (Kan.)	236,5
7. Bergerud (Nor.)	235,9

LESTVICA ZA SP

1. Nykaenen (Fin.) 87 točk.

2. Kogler (Av.) 43. 3. Bulau (Kan.) 35.

Turnir v Melbourneu

MELBOURNE — V četrtfinalu tega turnirja so dosegli sledeče izide: Miller (Avstral.) - Drewett (Avstral.) 6:3, 7:6; Frawley (Avstral.) - Lewis (N. Zel.) 6:7, 7:6 in 6:3; Borowiak (ZDA) - Pfister (ZDA) 6:4, 6:4; Cash (Avstral.) - Gandolfo (ZDA) 6:6, 6:1 in 7:6.

Premoč NDR

KONIGSEE — Posadke Nemške demokratične republike so bile na tekmovalni za »pokal narodov« v bobu premočene. NDR je osvojila prvo in drugo mesto pred dvema švicarskima posadkama in tako zmagala tudi ekipno. Na drugem mestu je Švica, 3. Avstrija in 4. ZRN.

Start rallyja Pariz - Alžir - Dakar

PARIZ — Par 25 tisoč ljudi je včeraj v Parizu prisostvovalo startu tradicionalnega avtomobilskega

KOŠARKA

Tržačani doma, Goričani v Milanu

Bic igra proti moštvu Cidnea, San Benedetto pa proti Billyju

Po krajši prekinitvi zaradi božičnih praznikov se bo danes nadaljevalo italijansko košarkarsko prvenstvo A-1 lige. Na sporedu bo namreč 20. kolo.

Tržaški Bic, ki je v prejšnjem kolu tesno izgubil v gostih proti Scavoliniju (89:100), bo danes doma igral proti moštvu Cidnea iz Brescie.

Košarkarji iz Brescie so v tem prvenstvu odlično začeli. Nato so po postopili in trenutno so na sredini lestvice z 20 točkami. Tržačani so po zadnjem porazu zdržali na 13. mesto prvenstvene lestvice, zato morajo danes nujno juriti.

Šati na zmago, kajti nov spodrselj bi bil lahko usoden v borbi za obstanek v skupini najboljših. Sicer pa imajo Tržačani tudi možnost, da osvojijo preprostejši cilj, saj košarkarji iz Brescie trenutno ne predstavljajo nepremostljive ovire.

Goriški košarkarji pa bodo danes pred izredno težko nalogo: igrali bodo v gostih proti državnim prvakom Billyja Cevra. S Goričani v zadnjih kolih temeljito popravili svojo formo, saj bi bila zmaga sredi Milana proti Petersonovim varovancem pravi čud.

DANAŠNJI SPORED (17.30)

Binova - Scavolini; Cagiva - Sindurje; Lette Sole - Ford; Billy San Benedetto - Bic; Cidnea: Henky - Peroni; Lebole - Bancomora; Berloni - Carrera.

A-2 liga

DANAŠNJI SPORED (17.30)

Brillante - Seleco; Coverjeans - lndesit; Rapidnet - Sacramento; AP

V NADALJEVANJU KOŠARKARSKEGA PRVENSTVA C-1 LIGE BO JADRAN IGRAL DOMA V SREDO

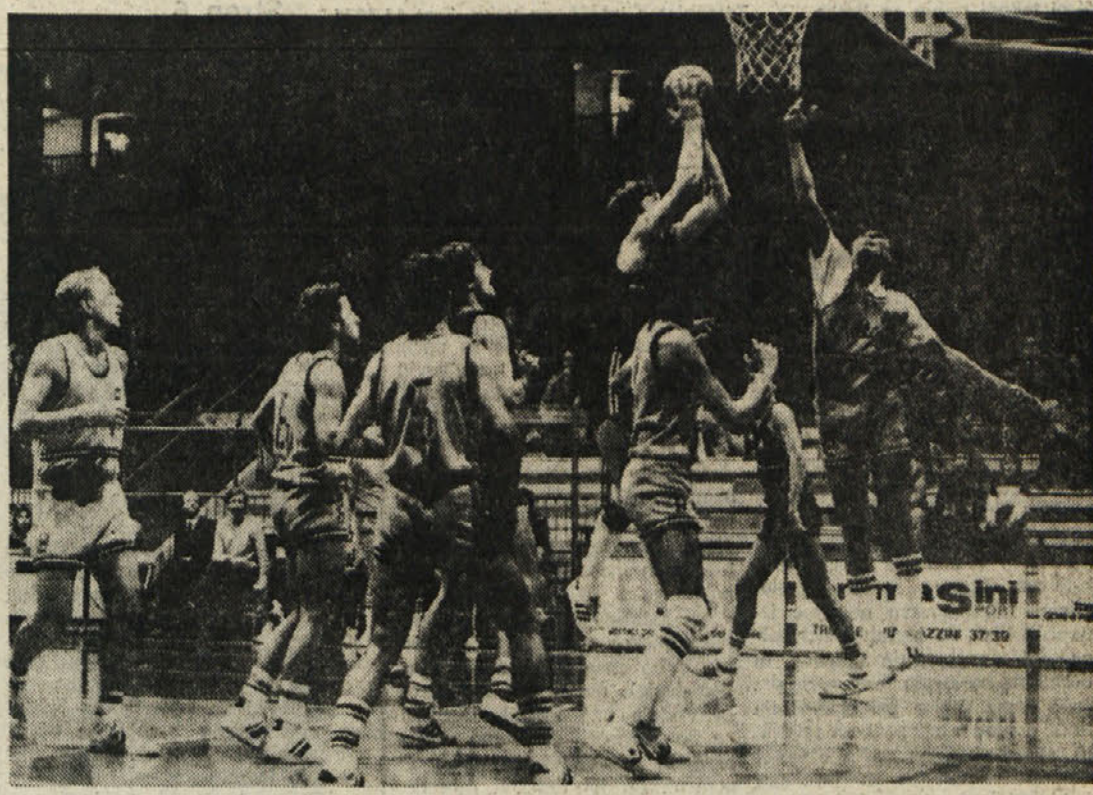
Proti Maltintiju jadrancovci jurišajo na novo zmago

Po kratkem premoru zaradi božičnih praznikov bodo jadrancovci v sredo, 5. januarja, zopet stopili na igrišče.

V 13. kolu prvenstva C-1 lige bodo namreč igrali v tržaški športni palači ob 20.30 proti moštvu Maltintiju. To srečanje je bilo prvotno na sporedu za danes. Vodstvi obeh klubov pa sta se domenili, da tekmo preložit na sredo.

Jadrancovci so v tem srečanju seveda favoriti. Doma so v tem prvenstvu še nepremagani in moštvo iz Pistoie bi jim ne smelo delati prevelikih preglavic. Sicer pa ne gre podcenjevati tudi tega nasprotnika, ki je prav v zadnjem kolu poskrbel za lep podvig, saj je doma premagal prvotvorce Vicenzo.

(Na sliki: posnetek z zadnjega Jadranskega srečanja v letu 1982, proti moštvu Pino Culligiani iz Firence.)



NA POSEBNI LESTVICI «SUPERBOMBERJEV»

Pavel Gregorič enajsti

Pavel Gregorič je eden izmed redkih zamejskih športnikov, ki se z nogometom bavijo na profesionalni ravni. Do letošnjega jesenskega prestopnega roka je bil član Triestine v C-1 ligi in je dosegel v prvenstvu tudi en zadetek, poleg tega pa je bil nekajkrat uspešen tudi v italijanskem pokalu.

Jeseni pa ga je Triestina posodila ekipi Coneglianu, ki nastopa v C-2 ligi. Začetka je tu igral bolj malo, v zadnjem kolu pred prekinitvijo prvenstva pa je poskrbel za lep podvig, saj je dosegel kar štiri zadetke v tekmi s Fanfulto. Ta dogodek je seveda vzbudil pozornost tudi na državni ravni. Popularni športni tednik Guerin Sportivo ga je tako uvrstil v lestvico »Superbomberjev«. Gregorič, ki je v sedmih odigranih tekmah dosegel štiri zadetke, je na tej lestvici na 11. mestu z odstotkom 0,57 gola na tekmo. Naj mogoče omenimo, da je na tej posebni lestvici na prvem mestu igralec Triestine De Falco, slavni Paolo Rossi pa za Gregoričem krepko zaostaja.

Prvo vprašanje, ki smo ga postavili Gregoriču, je kako se je vživel v novem okolju.

«V Coneglianu se počutim še kar dobro. Kljub temu da je ekipa v nevarnih vodah, je vzdušje dobro in lahko opravljam svoje delo zelo sproščeno. Z razliko od triške publike bi skoraj rekel, da so tam gledalci bolj športniki kakor navijači. To pa ima svoje dobre in slabe strani. Glede mojih osebnih občutkov lahko rečem, da je bila sprememba ekipe zame nekoliko težak trenutek, ki sem ga rešil. Na žalost pa me teži poškodba gležnja, ki mi sicer ne onemogoča igranja, igram pa pod svojimi možnostmi. Zdravniki so mnenja, da bo zdravljenje dolgotrajno, upam pa, da bom čimprej okreval.»

«Kakšno so tvoji programi za leto, ki se je pravkar začelo?»

«Upam, da bom prihodnje leto ponovno oblekel dres Triestine, če bo šlo tudi v nadaljevanju vse v redu. Vse je namreč odvisno od mene, če bom prihodnje leto po končnem



posojilu ostal v Trstu. Mislim, da je ekipa izbrala zame pravilno odločitev, saj v Coneglianu lahko igram, pri letošnji Triestini pa bi gledal na formo Ascagnija in De Falca lahko stopil na igrišče zgolj občasno. Da bi si pridobil mesto pri Triestini za prihodnjo sezono pa moram pokazati veliko več od tega, kar sem pokazal doslej. Širje goli bi mi lahko tuji ne zadostovali...»

«Primeru, da se boš vrnil v C-1 ali v B ligo?»

«Če nimam nobenega dvoma, Triestina bo prihodnje leto igrala v B ligi. Za to pa imamo tudi solidne razloge. Ograde ekipe je enako od tistega, ki se je že lansko leto zelo dobro obneslo. Poleg starih igralcev razpolaga letos ekipa z novimi, ki so izboljšali njeno kvaliteto in se zelo dobro uigrali v moštvo. Če k temu dodamo, da razpolaga v napadu z dvema igralcema, ki sta za C ligo pravo razkošje, kot sta Ascagni in De Falco, je razumljivo, da je Triestina prva na lestvici. Poleg tega pa vlada v ekipi precejšnje zaupanje v lastne zmogljivosti. To se odraža tudi v igri na domačem igrišču, kjer zlahka premaguje vse nasprotnike. To dejstvo je za nadaljnji potek prvenstva zelo spodbudno, saj bo Triestina v tem nadaljevanju prvenstva odigrala vse derbije na domačem igrišču. Mogoče bo letošnja Triestina dosegla manj presenetljivih zmagov gostovanjih.»

Igor Pavletič

NAŠI NOGOMETAŠI V MLADINSKIH LIGAH

D. Vremec: «Naša ekipa v glavnem mlada»

Pregled mladinskih nogometnih enajsterec našemu z ekipo najmlajših Primorci, ki jo trenira Darj Vremec. Vprašali smo ga za mnenje o dosedanjem poteku prvenstva njegovega moštva.

«Našo ekipo sestavljajo v glavnem igralci, ki so za to kategorijo zelo mladi. Mislim, da je naša ekipa v tem prvenstvu najmlajša glede povprečne starosti. To dejstvo pa se odraža tudi na načinu igre, predvsem na tistih elementih igre, kjer pride bolj do izraza telesna moč, kot na primer pri osebnih dvobojih. Igralci doslej niso imeli čisto fizične podlage. Zato smo morali v prvem delu prvenstva poenostaviti delo, da bi dobili osnovno kondicijo. Sedaj pa se bomo posvetili osnovnemu nogometnemu znanju. Zato je povsem razumljivo, da smo začeli to prvenstvo brez večjih ciljev. Naše delo je usmerjeno v prihodnje prvenstvo, ko se bodo igralci lahko okoristili z letošnjimi izkušnjami in se bodo tudi telesno razvili.»

«Kaj mislite o krizi našega mladinskega nogometa?»

«Naša mladina je preveč vklju-



Trener Darj Vremec

čena na različnih poljih, to pa povzroča veliko razpršitev sil. Pri osnovni problem je dejstvo, da šola, posebno osnovna, tudi zaradi svojega ustroja ne zmora nuditi otrokom podlage telesne kulture. Poleg tega pa marsikaj pri naših društvih primanjkuje primernege

usmerjanja, ki bi omogočil kakovostni napredek.

«Kakšno naj bi bila rešitev v tega položaja?»

«Mislim, da bi morali strniti vse naše sile. Ko bi združili svoje ekipe, bi lahko dosegli dvojni rezultat: med člani bi lahko postali zelo uspešni, kar bi lahko bilo tudi v spodbudo za mlade generacije, ki bi se v večjem številu približale k temu športu. To bi lahko bila rešitev tudi iz finančnega vidnega kota, saj ekipa, ki je uspešna na delni ravni, bi si lahko tudi pridobila kako sponzorizacijo, ki bi omogočala izboljšanje finančnega položaja naših društev.»

Ekipo najmlajših

Primorca sestavljajo

VRATARJA: Robert Purič, Peter

Fonda.

BRANILCI: Fulvio Čuk, Boris

Kralj, Pavel Škerk, Stefan Bella-

fontana Dean Mikovič, Martin

Gregori, Damon Čuk.

VEZNI IGRALCI: Maks Kralj,

Andrej Kralj, Pavel Kralj, Pavel

Spehar, Dimitri Ferluga, Kristjan

Canziani.

NAPADALCI: Marko Škarab,

Branko Šain, Maurizio Dragoni,

Sergij Lukša, Marko Kokoravec.

DOSLEDNJI IZIDI: Olimpia - Pri-

morcec 2:1, Primorce - Chiarbola

1:3, S. Andrea - Primorce 7:0, Pri-

morcec - Vesna 3:2, Supercaffè -

Primorce 7:0, Primorce - S. Luigi

1:7, Campanelle - Primorce 2:0,

Primorce - Opicina 1:3, Zarla - Pri-

morcec 3:0, Primorce - CGS 0:2,

Roianese - Primorce 2:0.

POLOŽAJ NA LESTVICI: V B

skupini pokrainskega prvenstva

najmlajših je Primorce zbral 2 toč

ki in je zadnji na lestvici.

Igor Pavletič

NOGOMET

V PRVI ITALIJANSKI LIGI

Inter prihaja danes v Videm

To bo osrednja tekma današnjega kola - Nastopil bo tudi Virdis - Roma pred lahko nalogo - Dramatično v Neaplju

Po štirinajstih dneh premora bo danes spet na vrsti italijansko nogometno prvenstvo. Vse ekipe starajo v novo leto zelo borbeno razpoložene, nekatere morajo nadoknaditi zamujeno, druge pa obdržati tisto, kar so si priborili doslej. Sicer pa manjkata samo še dve koli do zaključka prvega dela prvenstva A lige in boj za platični naslov »izmskega prvaka« je še vedno odprt.

Današnje kolo je na prvi pogled zelo »mirno«, vendar vemo, da se po navadi ravno za tako mirno tekmo skrivajo pasti. Na papirju bi moralo biti najbolj vroče v Vidmu in Neaplju. V Vidmu prihaja milanski Inter, ki letos ne skriva ambicij za naslov državnega prvaka, tako da bo naloga domačev, ki v tej sezoni še niso zmagali na svojem igrišču, zelo težka. Udinese pa bo najbrž nastopil tudi v Virdisom, ki se je po operaciji spet vrnil v for-

mo, kar bi moralo znatno okrepiti moč napada. Seveda pa je tekma zelo težka in odprta vsakemu rezultatu, saj je Inter taka ekipa, ki je sposobna vsakršnih podvigov.

V Neaplju prihaja Verona, ki je druga na lestvici. Napoli si proti presenečenju prvenstva ne sme dovoliti spodrselja in v postev pride samo zmaga. V drugem primeru bi se vrata B lige še bolj odprla. In prav to srečanje je najbrž pravi derbi kola, vsaj po pomenu, ki ga ima za obe ekipe.

Najbrž bo Roma tudi danes zvečer še vedno na vrhu lestvice. Conti, Frizzo in tovariši bodo sprejeli v goste Genova, ki jim ne bi smela delati prevelikih težav. Pred malce težjo nalogo je Juventus, ki bo gostil Cagliari. Otočani so v zadnjem času v izredni formi in nisojo uspeh za uspehom, tako da bodo morali Trapattonijevi varovanci zelo paziti. Kaže, da bo pri Juventusu

danek končno nastopil tudi Galderisi.

Tudi ostale tekme so seveda pomembne, vendar ne bodo veliko vplivale na vrh ali dno lestvice, z izjemo tekme Catanzaro - Avellino.

DANAŠNJI SPORED (14.30)

Ascoli - Cesena

Catanzaro - Avellino

Juventus - Cagliari

Napoli - Verona

Pisa - Torino

Roma - Genoa

Sampdoria - Fiorentina

Udinese - Inter

V DRUGI LIGI

Lazio gostuje v Bergamu

DANAŠNJI SPORED (14.30)

Arezzo - Cremona; Atalanta - La-

zio; Bari - Peruginesi; Bologna -

Lecco; Campobasso - Sambenedet-

te; Catania - Monza; Cavese -

Como; Milan - Reggiana; Pistoie-

se - Palermo; Varese - Foggia.

Vinko Jelovac: «Hrabrost, delavnost in pogum so recept za uspeh slehernega športnika»

Hala Tivoli je bila pretesna za vse ljudi, ki so prišli na poslovilno tekmo Vinka Jelovca. Jelovac je 3. decembra zadnjič stekel po parketu v Olimpijskem dvorani in se na ta način poslovil od soigralcev in od publike, ki se je ob koncu srečanja s Cibonom zahvalila svojem Vinku s poslednjim burnim aplavzom.

Jelovca smo srečali v njegovem bistroju »Pod košem« in se z njim pogovorili o tem, kaj pomeni dvajset let pod košem...

KDO JE VINKO JELOVAC

Vinko Jelovac se je začel ukvarjati s košarko pred dvajsetimi leti pri KK Pala, kjer je igral dve sezoni. Letu 1965 je ojačil vrste košarkarskega moštva iz Slavonске Brodu, od leta 1966 d. konca svoje izjemne košarkarske kariere pa je bil prvi stebler ljubljanske Olimpije.

Letu 1967 je Jelovac prvič oblekel dres jugoslovanske košarkarske reprezentance, v kateri je nastopal vse do leta 1977. Z jugoslovansko reprezentanco je osvojil tri evropske (Barcelona 1973, Beograd 1975 in Liege 1977) in eno svetovno prvenstvo (Ljubljana 1970). Poleg tega je kot član jugoslovanske izbrane vrste osvojil srebrno kolajno na OI v Montrealu (1976), na SP v Portoriku (1974) ter na EP v Neaplju (1969) in v Essnu (1971).

«Tvoji soigralci, ljubljanski navijači in tudi zunanji opazovalci menijo, da bi lahko igral na visokem nivoju vsaj še dve leti; nedvomno je tvoja nenadna odločitev, da prenehaš z aktivnim igranjem nemalo presenetljiva javnost.»

«To nikakor ni bila nenadna ali naključna odločitev. Že dve leti sem razmišljal o tem in letos sem se končno odločil, čeprav ni bilo lahko. Napočil je čas, da zaigrajo mlajši košarkarji, da pride v osrednje nova generacija igralcev. Zame pa je mnogo boljše, da se poslovim sedaj, ko bi lahko še uspešno igral, raje kot da bi to moral storiti pozneje, ko ne bi bil več kos prvi zvezni ligi. Moji bivši soigralci so mnogo mlajši od mene, poleg tega pa imam še vrsto obveznosti, ki me preceje obremenjujejo, tako da sploh ne bi mogel trenirati, kot je treba.»

«Enkratno doživetje»

«Kaj si občutil, ko si zadnjič stopil na parket pred svoje navijače?»

«Jaz sem vedno igral za narod in ljudje so me imeli radi. To se neštetokrat dokazali v preteklosti in predvsem na moji poslovilni tekmi. Zame je bilo to res enkratno doživetje, kakršnega si ne bi niti sanjal. Veličasten zaključek kariere, ki bi si ga prav gotovo želel vsak športnik.»

«Kaj meniš o letošnji postavi Olimpije?»



Vinko Jelovac se poslovlja od svojih še živečih soigralcev

«Olimpija je letos dobila novega trenerja in mislim, da fantje odlično delajo pod vodstvom Drvarčica ter da predstavljajo mlad in perspektiven igralški kader. Uspehi prav gotovo ne bodo izostali, da bodo dalj časa vztrajali po tej poti in da bodo v tem smislu vlagali veliko truda.»

«Koliko časa bo preteklo, preden se bo v Sloveniji pojavil nov Jelovac?»

«Na žalost v Sloveniji doslej ni bilo kdove kako visokih centrov. Ostal je še Polanec, ki je pa starejši od mene in niti ni tako visok... Kot vedno bo potrebno še veliko dela in naklonjenosti s stra-

ni narave, drugače bomo morali črpati visoke igralce iz drugih republik. Slovenija ni nikoli imela sreče z visokimi igralci.»

Največje zadoščenje

«Katero je največje zadoščenje, oz. največje razočaranje, ki si ga doživel v svoji košarkarski karieri?»

«Največje zadoščenje in obenem razočaranje sem doživel leta 1970 na svetovnem prvenstvu v Ljubljani. Takrat smo prvič v zgodovini postali svetovni prvaki in premagali tudi moštvo ZDA. Takrat pa je tudi tragično preminil Trajko Rajković, izvrsten košarkar, na katerega sem bil še posebno nave-

zan, saj je bil moj dober prijatelj in sostanovalec.»

«Katero posameznike ceniš največ v okviru jugoslovanske košarke?»

«V reprezentanci sem imel srečo, da so me vodili najboljši strokovnjaki, medtem ko je bilo pri Olimpiji na žalost ravno obratno.

